

# শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

পঞ্চমস্কন্ধঃ ।

প্রথমাধ্যায়ঃ ।

রাজোবাচ ॥

প্রিয়ব্রতোভাগবত আত্মারামঃ কথং মুনৈ । গৃহে রমত যন্মূলঃ কৰ্মবন্ধঃ পরাভবঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অথাৎ: পঞ্চমস্কন্ধ ব্যাখ্যাহনেকবিশেষবান্ । প্রিয়ব্রতাস্বয়ং যত্র সপ্ৰপঞ্চঃ প্রপঞ্চাতে । ষড়্বিংশতাদ্ব্যুনাধ্যায়ৈঃ পঞ্চমে স্থানমীৰ্য্যতে । লোক দ্বীপাদি মর্যাদা পালনাখ্যমনেকধা । পৃথিব্যুপর্য্যধো লোটকৈ মর্যাদা ত্রিবিধা মতা । পুনশ্চৈকৈকশস্তেষু মর্যাদা বহুধা মতা । ভূবি দ্বীপাদি মর্যাদা পাল্যতে রাজভিঃ পৃথক্ । ভূমেকুপরি দেবান্যৈস্ততশ্চাধোহস্বরাদিভিঃ । তত্রাধ্যায়ৈস্ত বিংশত্যা প্রিয়ব্রত পুরঃসরৈঃ । ভূবি দ্বীপাদি মর্যাদাঃ পালিতা ইতি বর্ণ্যতে । ত্রিভিঃ সূর্যাদিভি জ্যোতিশ্চক্রাদিভি কীর্ত্যতে । অতদাদিষু দৈত্যাদ্যৈঃ পালনঞ্চ ততস্ত্রিভিঃ । তত্র তু প্রথমে হধ্যায়ে জ্ঞানিনো রাজ্যানিবৃত্তিঃ । পুনশ্চ জ্ঞাননিষ্ঠেতি প্রিয়ব্রতকথ্যত্বাৎ ॥

বংশঃ প্রিয়ব্রতস্তাপি নিবোধ নৃপসত্তম । যোনারদাদ্যবিদ্যামধিগম্য পুনর্মহীং । ভুক্তা বিভজ্য পুঞ্জৈভ্য ঐশ্বরং সমগাং পদমিতি পূৰ্ব্ব স্বক্কান্তে প্রিয়ব্রতস্ত প্রথমমাত্মবিদ্যা ততো গৃহাশ্রমঃ ততঃ সৰ্ব্বসঙ্গ ত্যাগেন মোক্ষ ইত্যুক্তং তত্র বিস্তৃতঃ পৃচ্ছতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য সনাতন রূপক । গোপালরঘুনাথস্ত ব্রজজীবক পাহি মাং । পঞ্চম ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহতিঃ । ক্রিয়তে বস্তুদেশেন সমেহনন্যাগতর্গতিঃ । অথ পঞ্চম স্বক্কান্ত ক্রমসন্দর্ভঃ । স্বামিপাদৈর্ন বধ্যাক্তং যদ্যুক্তং চাক্ষুটং কচিং । তত্র তত্রৈব লেখ্যায়ং সন্দর্ভঃ ক্রমনামকঃ । বৈষ্ণবাপরিতোষঃ শ্রাদ্ধত্র যত্র ততস্ততঃ । লেখ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত দাক্ষিণ্যেনৈব কিস্কন । ভাগবত আত্মারাম ইতি ভগবদাদিবদাত্মারামেষপি ভাগবত ইত্যর্থঃ । মুক্তানামপীত্যাদিঃ । অতএবাগ্রেপাস্য মুখ্যং ভাগবত যমেবানুবদিষ্যতে নতু গোপাত্মারামস্তং ততশ্চাত্মারামেষপি গৃহারামস্তং ন সংভবতি কুতস্তরাং ভাগবতত্বেপীত্যাহ কথং মুন

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

প্রগম্য শ্রীশুকঃ ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং । লোকনাথং জগজ্জকুঃ শ্রীশুকঃ তমুপাশ্রয়ে । গোপরামাজনপ্রাণপ্রায়সেতি প্রভৃৎকবে । তদীয় প্রিয়দাত্তায় মাং মদীয়মহং দদে । ত্রিভিঃ প্রিয়ব্রতাপ্রীতানাভীনাং চরিতং ক্রমাৎ । আৰ্হভং ত্রিভিরধ্যায়ৈর্ভরতস্ত তথ্যেতিভিঃ । গরোপাখ্যানমেকেন চতুর্ভির্জমুসংজিতং । দ্বীপো নিক্রপাতে দ্বীপান্তরশৈলনগাদিকং । একেন জ্যোতিশ্চক্রাদি দ্বাভ্যাং ধ্রুপদং ততঃ । একেন দ্বাভ্যাং সূর্য্যাবশেষে স্থানমুচ্যতে । একেন নরককৈব পঞ্চমস্কন্ধ সংগ্রহঃ । অত্র স্থানং তচ্চ দেবাদিভিঃ পালনমুচ্যতে । দেবাস্বরনরাদীনাং মূর্ত্ত্যাদোমধ্যবর্ত্তিনাং । তত্রতু প্রথমে ব্রহ্ম গিরং সংমানয়ন্ ব্যাধাৎ । রাজ্যং প্রিয়ব্রতঃ পশ্চাদ্বিরজ্যাবাপ মাধবং । বংশঃ প্রিয়ব্রতস্তাপি নিবোধ নৃপসত্তম । যো নারদাদ্যবিদ্যামধি গম্য পুনর্মহীং । ভুক্তা বিভজ্য পুঞ্জৈভ্য ঐশ্বরং সমগাং পদমিতি পূৰ্ব্ব স্বক্কান্তে প্রিয়ব্রতস্ত প্রথমমাত্মারামস্তং ততো বিবধ ভোগ

প্রথমাধ্যায়ে মহাজ্ঞানি প্রিয়ব্রতের রাজ্যভোগ এবং তদনন্তর পুনর্বার জ্ঞান নিষ্ঠা ॥ ০ ॥

গনুপুত্র প্রিয়ব্রতের প্রথমে আত্মজ্ঞান, তদনন্তর গৃহাশ্রমে প্রবৃতি, তৎপরে বিষয়াসক্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক মোক্ষলাভের কথা শ্রবণ করিয়া রাজা পরীক্ষিৎ বিস্ত্রিত চিত্তে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে মুনৈ !

ন নূনং মুক্তসঙ্গানাং তাদৃশানাং দ্বিজর্ষভ । গৃহেষ্ঠিনিবেশোয়ং পুংসাং ভবিতুমর্হতি ॥ ২ ॥  
 মহতাং খলু বিপ্রর্ষে উত্তমঃশ্লোকপাদয়োঃ । ছায়ানিবৃত্ত চিত্তানাং ন কুটুম্বে স্পৃহা মতিঃ ॥ ৩ ॥  
 সংশয়োহয়ং মহান্ ব্রহ্মান্ দারাগার স্ত্রুতাদিষু । সন্তস্ত যৎ সিদ্ধিরভূৎ কৃষ্ণেচ মতিরচ্যুতা ॥ ৪ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

প্রিয়ব্রত ইতি । ভাগবতঃ অতএবান্মারামঃ গৃহে কথং অরমত রমতাং কোদোষ ইতি চেৎ অত আহ কৰ্ম্মণা বন্ধঃ পরাভবশ্চ স্বরূপ  
 তিরস্কারো যন্মূলো ভবতি । যদ্গৃহং মূলং যন্ত ॥ ১ ॥

গৃহেষু রতিশ্চ তত্রাভিনিবেশাং স্ত্রাৎ সচ ভাগবতানাং ন সম্ভবতীত্যাহ ন নূনমিতি ॥ ২ ॥

গৃহাসক্তির্হি কুটুম্ব স্পৃহা ভবতি সাচ তেষাং নাস্তীত্যাহ মহতামিতি উত্তমঃশ্লোকপাদয়োঃছায়া কামাদি সম্ভাপ হারিণী তয়া  
 নিবৃত্তং চিত্তং যেষাং তেষাং স্পৃহা যুক্তা মতির্নাস্তি ॥ ৩ ॥

দারাদ্যাসন্তস্তু মোক্ষঃ শ্রীকৃষ্ণে অশ্বলিতা মতিশ্চাত্ত্বদিতি যৎ অয়ং মহান্ সংশয় ইত্যাহ সংশয় ইতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতি । ততশ্চ স্ত্রুতাং মোক্ষমপি নসংভবতীত্যাহ । যন্মূল ইতি ॥

কৰ্ম্মণাং বন্ধঃ পরাভবশ্চ স্বরূপতিরস্কারো যতো ভবতি যদ্গৃহং মূলং যন্ত ॥ ১ ॥

তদেবস্পষ্টয়তি । ন নূনমিত্যাди ॥ ২ ॥

ছায়া আশ্রয়ঃ কাস্তি বী স্পৃহা তাবমাস্ত্যেব মতি স্তদমুসদ্ধানঞ্চ নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

সিদ্ধির্ভগবৎ সামীপ্যাди রূপা । ন কেবলং তস্তামেব সংশয়ঃ অপিতু তৎ সাধন রূপায়াং তাদৃশ তন্মতাবগীত্যাহ কৃষ্ণেচেতি ॥ ৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

ইতি শ্রদ্ধা বিম্বিতঃ পৃচ্ছতি প্রিয়ব্রত ইতি ভাগবত ইত্যান্মারামদেপি ভবানিবাতিবিশিষ্ট ইত্যর্থঃ । যন্মূলঃ গৃহাসক্তি হেতুকঃ  
 কৰ্ম্মবন্ধো ভবতি সচ শুদ্ধঃ শুদ্ধজীবন্ত তন্ত পরাভবপ্রদত্বাৎ পরাভবঃ ॥ ১ ॥

ভাগবতত্বে সত্যত্বাসক্তি ন সম্ভবতীত্যাহ । ন নূনমিতি ॥ ২ ॥

ভগবতাসক্তেহেতুনাহ মহতামিতি ছায়া সংসার সম্ভাপ নিবর্তিকা তয়েতি যেষাং চিত্তং সদা ভগবচ্চরণানুগামীতি ধ্যানমুক্তং  
 ভবতি । স্পৃহা সৈবামতিরজ্ঞানং ॥ ৩ ॥

ভবতু বা কথংচিদপরাধবশাৎ কিন্তু তত্রাপি তন্ত সিদ্ধিঃ কৃষ্ণাসক্তিশ্চ নচ্যুতেতি কথং ॥ ৪ ॥

পরম ভাগবত প্রিয়ব্রত আত্মজ্ঞ ছিলেন, ইহাতে তাঁহার আত্মাতেই রতি হওয়া সম্ভব, তিনি কি প্রকারে  
 গৃহাশ্রমে আসক্ত হইয়াছিলেন ? ঐ আশ্রম নির্দোষ নহে, তাহা কৰ্ম্ম দ্বারা বন্ধ ও স্বস্বরূপের তির-  
 স্কারের মূল ॥ ১ ॥

হে দ্বিজর্ষভ ! গৃহাশ্রমে রতি তদ্বিষয়ে অভিনিবেশ দ্বারা হইয়া থাকে, প্রিয়ব্রতের তুল্য মুক্তসঙ্গ  
 যে সকল ভাগবত পুরুষ তাঁহাদিগের ত কখনও গৃহে অভিনিবেশ হইতে পারে না ॥ ২ ॥

হে বিপ্রর্ষে ! কুটুম্ব স্পৃহা দ্বারা গৃহাশ্রমে আসক্তি হয় সত্য, কিন্তু যে সকল ব্যক্তি মহৎ তাঁহা-  
 দের চিত্ত উত্তমঃশ্লোক ভগবানের চরণদ্বয়ের ছায়াতেই নিবৃত্ত থাকে, ইহাতে তথাবিধ পুরুষদের  
 পুত্র কলত্রাদির প্রতি স্পৃহা যুক্তা মতি হইবার সম্ভাবনা ত দেখিতে পাই না ॥ ৩ ॥

অপিচ হে ব্রহ্মান্ ! প্রিয়ব্রত পুত্র কলত্র গৃহাদিতে আসক্ত হইয়া যে সিদ্ধি প্রাপ্ত হন এবং ভগ-  
 বান্ শ্রীকৃষ্ণে যে তাঁহার অবিচলিতা মতি উৎপন্ন হয়, ইহাও আমার মহান্ সংশয় স্থল, গৃহাসক্ত  
 ব্যক্তির কি প্রকারে সিদ্ধি ও ভগবানে অচলা ভক্তি হইয়াছিল ? ॥ ৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বাচমুক্তং ভগবত উত্তমঃশ্লোকশ্চ শ্রীমচ্চরণারবিন্দমকরন্দরস আবেশিত চেতসো ভাগবত  
পরমহংস দয়িতকথাং কিঞ্চিদন্তরায় বিহতাং স্বাং শিবতমাং পদবীং ন প্রায়েণ হিহন্তি ॥ ৫ ॥  
যর্হি বাব হ রাজন্ স রাজপুত্রঃ প্রিয়ব্রতঃ পরম ভাগবতো নারদশ্চ চরণোপসেবয়া  
ইঞ্জসাবগত পরমাত্ম সতত্বো ব্রহ্মসত্ত্বো দীক্ষিষ্যমাণোহবনিতলপরিপালনায়াম্মাত

শ্রীধরস্বামী ।

অঙ্গীকৃত্য পরিহরতি বাচমিতি বাচং অভিনিবেশাদিকং নাস্তীতি সত্যমেব তথাপি বিঘ্নবশেন ভেষাং প্রযুক্তিঃ পূর্বাভ্যাস বলেন  
পুন্নিবৃত্তিঃ সংগচ্ছত ইত্যাহ । ভগবতঃ শ্রীমচ্চরণারবিন্দমকরন্দরূপো যোরসঃ তস্মিন্মাবেশিতং চেতো যৈশ্চোপি কেনচি-  
দন্তরায়েণ বিঘ্নেন বিহতামপি স্বাং পদবীং মার্গং ন হিহন্তি ন ত্যজন্তি কাং ভাগবতা এব পরমহংসা স্তেষাং দয়িতশ্চ প্রিয়শ্চ  
হরেঃ কথাং ॥ ৫ ॥

প্রিয়ব্রতশ্চ ব্রহ্মাঈজবাস্তরায়রূপা বভূবেতি সপ্রসঙ্গমাহ যর্হীত্যাদিনা বিমুক্তসঙ্গঃ প্রকৃতিং ভজস্বত্যন্তেন । যর্হি যদা বাবেতি  
প্রসিদ্ধ্যাদৌ হ ইতিচ স্থপিত্রা মনুনা অবনিতল পরিপালনায় উপামন্বিতো নিযুক্তো নৈবাত্যনন্দং নৈচ্ছৎ । অথহ তদৈব ভগবানাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভাগবতা যে পরমহংসা ইতি পূর্ববৎ । শিবতমাং অন্তরায়েষপি ভগবচ্ছিত্ততাপাদনেন পরম কল্যাণ রূপামিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥  
রাজপুত্র ইতি নববয়স্কং জ্ঞাপিতং তত্র স্বভাবত এব পরমভাগবতঃ । ততোনারদস্যেত্যাদি । ততো ভগবতি বাসুদেব ইত্যাদি ।

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

অঙ্গীকৃত্য পরিহরতি বাচমিতি আশ্রামমস্ত গৃহায়ামতা । গৃহাসক্তশ্চ চ কৃষ্ণাসক্তিরিত্যুভে ন সংভবত ইতি সত্যমেব তদ-  
প্যতি মহতাং হৃদ্বিতর্ক্য চরিতানাং কাপি কাদাচিংকী বিষয়াসক্তি স্তয়া ন বিশ্বসনীয়েত্যাহ ভগবত ইতি আবেশিত চেতসো  
জনা ভাগবতী ভগবতঃ সঙ্কিনীচাসৌ পরমহংসানাং দয়িতা প্রিয়তমাচ যা কথা তাং কিঞ্চিন্নাত্রেণ অন্তরায়েণ বিঘ্নেন বিহতাং  
স্থগিতীকৃতাং ন প্রায়েণ হিহন্তি ন ত্যজন্তি কীদৃশীং স্বাং শিবতমাং পদবীমিতি তৎ কথৈব ভক্তানাং পদবী স্তুখময় বস্তু তথৈব  
গম্যো ভগবানিত্যর্থঃ । নহু হুয়াভিগুপ্তা বিচরন্তি নির্ভয়া বিনায়কানীকপমূর্দ্ধস্ব প্রভো ইত্যাহ্যক্তে ভক্তানাং অন্তরায়েণা-  
ন্তোব সত্যং কাল কৰ্মাদি হেতুকোসৌ নাস্ত্যেব কিস্ত্বন্তরায়েহি ভক্তানাং দ্বিবিধঃ মহদপরাধহেতুকো ভগবদিচ্ছা হেতুকশ্চ ।  
তত্র মহদপরাধোহি সমুচিত কষ্টভোগেন চিরকালতএব তথৈব মহতঃ ক্রপয়া সদ্যএবচ শাম্যতি । যথা দ্বিবিদাদীনাং রহুগণা-  
দীনাঞ্চ । ভগবদিচ্ছাচ স্বভক্ত সদাচার শিক্ষণার্থা । তত্থো বিঘ্নস্ত প্রেমবর্দ্ধনার্থএব যথা ভরতাদীনাং তত্র প্রিয়ব্রতশ্চাপরাধা  
ভাবান্তগবদিচ্ছানিবন্ধনএব বিঘ্নোৎসং তত্র গুণ বুদ্ধ্যাপি ভক্তেঃ কাপি মমতা ন কর্তব্যোতি যথা ভরতস্য মৃগপোষণ প্রদর্শনয়া  
স্বভক্তা ভগবতা শিক্ষিতা তথা মহদাজাহি ভক্ত্যরূপযোগিন্যপি ভক্তেঃ প্রতিপালনীয়ৈবেতি প্রিয়ব্রত কর্তৃক ব্রহ্মাজ্ঞা প্রতিপালন  
প্রদর্শনয়া শিক্ষিতা ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥

প্রিয়ব্রতশ্চ আশ্রামমোৎপত্তিকমেব শ্রীনারদ ক্রপয়া পরম ভাগবতত্বং শ্রীব্রহ্মাজ্ঞয়া গার্হস্থ্যক্কাহ যর্হীত্যাদিনা । বাবেত্যোবার্থে ।  
যর্হ্যেব প্রিয়ব্রতঃ স্থপিত্রা অবনিতল প্রতিপালনায় উপামন্বিতোনিযুক্তোপি তৎ নৈবাত্যনন্দং তদা ব্রহ্মা স্বভবনাদবততারেত্যবয়ঃ ।

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! সত্য বলিয়াছ, পরম হংসপ্রিয় পুণ্যশ্লোক ভগবানের শ্রীমচ্চরণার  
বিন্দ মকরন্দ রসে যাঁহাদের চিত্ত অভিনিবিষ্ট হয়, তাঁহারা ভগবৎ কথাকেই আপনাদের পরম মঙ্গল  
পদবী জ্ঞান করেন, ঐ পদবী কদাচিৎ কোন প্রকার বিঘ্ন বশতঃ প্রতিহতা হইলেও তাহা পরিত্যাগ  
করে না, এ কথা অতি যথার্থ ॥ ৫ ॥

ফলেও মনু আপনার জ্যেষ্ঠপুত্র প্রিয়ব্রতকে রাজনীতু্যক্ত সমস্ত প্রধান প্রধান গুণের একান্ত আশ্রয়  
জানিয়া অবনিতল পরিপালনার্থ নিযুক্ত করিলে ঐ রাজপুত্র প্রথমতঃ তাহা গ্রহণ করেন নাই । হে

প্রবর গুণগণৈকান্তভাজনতয়া অপিত্রোপামন্ত্রিতো ভগবতি বাহুদেব এবাব্যবধান  
সমাধিযোগেন সমাবেশিত সকল কারকক্রিয়াকলাপো নৈবাভ্যানন্দঃ ।  
যদপি তদপ্রত্যাম্নাতব্যং তদধিকরণ আত্মনোহন্যস্মাদসতোপি পরাভবমস্বীকরণঃ ॥ ৬ ॥  
অথহ ভগবানাদিদেব এতস্ত গুণবিসর্গস্ত পরিবৃংহণানুধ্যান ব্যবসিত সকল জগদভি

শ্রীপরমহংসো ।

দেবো ব্রহ্মা স্বভবনাদবততারেতি অম্বয়ঃ উপামন্ত্রণে হেতুঃ । আত্মাতা রাজ্ঞাঃ শাস্ত্রেণোক্তা যে প্রবরাঃ শ্রেষ্ঠা গুণাস্তেষাং গণসম্যাক্ত  
ভাজনতয়া নিয়তাশ্রয়ত্বেন অনিচ্ছায়াং হেতুঃ পরমাত্মসতত্বং আত্ম যথার্থং অবগতং তদেব স তথা অতো ব্রহ্ম সত্রেণাত্মাধ্যানেন  
কার্যেণ দীক্ষিষ্যমাণঃ নিয়মং গ্রহীষ্যন্ প্রাগপি বাহুদেব এব নিরন্তরেণ সমাধি যোগেন চিত্তৈকাক্ষেপেণ সমাবেশিতঃ সমর্পিতঃ  
সকলানাং কারকাণামিচ্ছিয়াণাং যাঃ ক্রিয়া স্তাসাং কলাপো যেন স যদ্যপি তং পিত্রোক্তং ন প্রত্যাখ্যেয়ং তথাপি তদধিকরণে  
রাজ্যাধিকারে অসতোপি মিথ্যাত্বতদপি রাজ্য প্রপঞ্চাদায়নঃ পরাভবমালোচয়ন্ নাভ্যানন্দঃ ॥ ৬ ॥

গুণবিসর্গস্ত গুণস্বষ্টেঃ পরিবৃংহণং সমৃদ্ধি স্তদনুচিন্তয়া ব্যবসিতঃ সকল জগতামভিপ্রায়ো যেন যথা রাজ্ঞা চাটৈর্মণ্ডলেশ্বরানাম

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ততো ব্রহ্ম সত্রেণেত্যাদি ততোহবনিতল পরিপালনায়েত্যাদি । ততো নৈবাভ্যানন্দদ্বিতী যোজ্যং । তত্র পরমার্থ সতত্বং ভগবৎ ।  
কারণাদি সাভাবিকেন্দ্রিয়চেষ্টাঃ ক্রিয়াকলাপাশ্চ শাস্ত্রোক্তাঃ । তেষাং সমর্পণঞ্চ যং করোসি যদশ্রমীত্যাদি । ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্ম হবি  
রিত্যাদি শ্রীগীতোক্ত প্রকারেণ জ্ঞেয়ং । ব্রহ্মসত্রেণ ইতঃ পরং ভগবত্তত্ত্বমাত্মং পরম্পরঃ বিচারয়িতব্যং । নাহং কিমপি কর্তৃবা  
মিতি সংকল্পে ন দীক্ষিষ্যমাণোনিয়মং কর্তু মুদ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অঙ্গস্য শীঘ্রং সতত্বং তত্বং ব্রহ্মসত্রেণ আত্মা ধ্যানে ন দীক্ষিষ্যমাণঃ দীক্ষাং প্রাপ্ত্বান্ অতঃ পরং সচ্চিদানন্দমাত্মং যদন্ত তদেবাত্মভবনীয়ং  
নকু প্রাকৃতং কিমপীতি সঙ্কল্পে ন নিয়মং কর্তু মুদ্যত ইত্যর্থঃ । তৎক্ষণ এব পিত্রা মনুনা আত্মাতা রাজ্ঞাঃ শাস্ত্রেণোক্তা যে প্রবরাঃ  
গুণা স্তেষাং গণস্য একান্ত ভাজনতয়া নিয়তাশ্রয়ত্বেন হেতুনা হে প্রিয়ব্রত সংপ্রতি স্বমবনিং পালয় ইতুপামন্ত্রিত স্তম্নাভ্যানন্দং  
স্বস্তাতদ্রমসন্যতেতি নৈচ্ছদিত্যর্থঃ । কুতঃ ভগবতি অব্যবধান সমাধি যোগেন নিরন্তর চিত্তৈকাক্ষেপেণ সমাক্ নিবেশিতঃ  
সকলানাং কারকাণামিচ্ছিয়াণাং ব্যাপার সমূহো যেন সঃ । যদ্যপি তং পিত্রোক্তং অপ্রত্যাম্নাতব্যমপ্রত্যাখ্যেয়ং । তদপি  
নাহং রাজ্যং করোমীতি প্রত্যাখ্যাতবানেবেত্যর্থঃ কুতঃ । তদধিকরণে রাজ্যাধিকারে আত্মনঃ স্বস্ত অংশতঃ অসাপুতৃতাদপি  
কামক্রোধাদেঃ সকাশাং পরাভবং পর্যালোচয়ন্ ॥ ৬ ॥

অথহ ততশ্চাদিদেবো ব্রহ্মা গুণবিসর্গস্য জগৎস্বষ্টেঃ পরিবৃংহণং সমৃদ্ধি স্তদনুচিন্তয়া ব্যবসিতঃ সকল জগতামভিপ্রায়ো  
যেন সঃ । যথা রাজ্ঞা চাটৈর্মণ্ডলেশ্বরানামভিপ্রায়ো নিশ্চীয়তে তদ্বৎ । অখিলৈ নির্গমৈ মূর্ত্তিমস্তিবেদৈ নির্জগৎশ্চ  
মরীচ্যাতিশিষ্ট পরিবৃত্তঃ ইতি প্রিয়ব্রতং প্রত্যাখ্যাতব্যে ধর্ম্মে প্রমাণীকরণার্থং সত্যলোকাদবতীর্ণঃ ভূতলমিতি শেষঃ ।

রাজন্ ! রাজপুত্র প্রিয়ব্রতের রাজ্যপালন ভার না লইবার কারণ এই, তিনি পরম ভাগবত ছিলেন,  
এবং দেবর্ষি নারদের চরণ সেবা বলে অনায়াসে পরমার্থ তত্ত্ব অবগত হইয়াছিলেন, বিশেষতঃ তিনি  
পূর্বেই নিরবচ্ছিন্ন সমাধি যোগ দ্বারাই ভগবান্ বাহুদেবে আপনার ইন্দ্রিয়গণের ব্যাপার সমূহ  
সমর্পণ করেন । মহারাজ ! যদিও পিতার আজ্ঞা প্রত্যাখ্যান করা অনুচিত, তথাচ প্রিয়ব্রত এই  
বিবেচনা করিয়াছিলেন যে রাজ্যাধিকার অলীক এবং ঐ রাজ্য প্রপঞ্চ হইতে পরাভব হইবার সম্ভাবনা  
অতএব তাহাতে তিনি প্রথমতঃ সন্মত হয়েন নাই ॥ ৬ ॥

কিন্তু ভগবান্ আদিদেব ব্রহ্মা মূর্ত্তিমান্ অখিল বেদ ও মরীচি প্রভৃতি সমস্ত নিজ জনে পরিবৃত্ত হইয়া  
আপনার ভবন সত্য লোক হইতে অবতীর্ণ হইলেন । হে রাজন্ ! যেমন রাজা চয় দ্বারা মণ্ডলেশ্বর



প্রায় আত্মযোনিরখিল নিগমনিজগণ পরিবেষ্টিতঃ স্বভবনাদবততার ॥ ৭ ॥

স তত্র তত্র গগনতল উড়ুপতিরিব বিমানাবলিভিরনুপথমমরপরিবৃট্টৈরভিপূজ্যমানঃ  
পথি পথিচ বক্রথশঃ সিন্ধু গন্ধর্ব্ব সাধ্য চারণ মুনিগণৈরুপগীয়মানো গন্ধমাদন দ্রোণী  
মবভাষয়নুপসসর্প ॥ ৮ ॥

তত্রহ বা এনং দেবর্ষিহংসযানেন পিতরং ভগবন্তং হিরণ্যগন্তু মুপলভমানঃ সহসৈবাত্মাখ্যাহংগেন

শ্রীমদ্রবাসী ।

ভিপ্রায়ো নিশ্চীয়তে তদ্বৎ অখিলৈর্নিগমৈর্মূর্ত্তিমত্ত্বৈর্দৈর্নিজগণৈশ্চ মরীচ্যাদিভিঃ পরিবৃতঃ সত্যলোকাদবতীর্ণঃ ॥ ৭ ॥

সচ ব্রহ্মা তত্র তত্রোড়ুপতিশ্চন্দ্র ইব প্রকাশমানো গন্ধমাদনস্ত দ্রোণীঃ দরীমবভাষয়নুপসসর্পেত্যয়ঃ অমর পরিবৃট্টৈ দেবে-  
শ্রাদিভিঃ ॥ ৮ ॥

হংসযানেনোপলক্ষণেন এনং পিতরমুপলভমানঃ মংগিতায়মিতি লক্ষয়ন্ পিতা পুত্রাভ্যাং মহুপ্রিয়ব্রতাভ্যাং সহ কৃতাজ্জনিঃ  
সন্ সহসৈবাত্মাখ্য অহংগেন পূজয়া সহ উপতস্থে তুষ্টাব । প্রিয়ব্রতং তদা মন্দরদ্রোণ্যাং আত্মবিদ্যাং নারদ উদিশতি মনুশ্চ তং নেতু  
মাগতো হন্তীতি জ্ঞাতব্যং ॥ ৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তত্র প্রিয়ব্রতং বাল্যমারভ্যেব বিরক্তং গৃহান্নির্বিদ্য বনএব কৃতবাসং জ্ঞাত্বা তদাজ্জয়া কনিষ্ঠোপুত্তানপাদোরাজ্যং চকার  
তদংশাশ্চ প্রচেতঃ পর্য্যন্তং যথা সময়ং রাজ্যং চক্রুরেবঞ্চ স্বায়ম্ভুব মনুস্তরশ্রাদ্ধাদপ্যধিকঃ কালো গচ্ছতিস্ম । প্রাচেতসো দক্ষস্ত  
স্বায়ম্ভুবে মনুস্তর এব লক্ষ জন্মা পৌরুষভবিকৈশ্বর্য্য কামনয়া তপসে জগাম ততশ্চরাজ্যকং বীজ্য মনুরূপায়ান্তরমনালোচ্য বিরক্তমপি  
প্রিয়ব্রতং বনাদানিনীষন্নপ্যানেতুং যদা ন শশাক যদা ব্রহ্মৈবাগত্য প্রিয়ব্রতং রাজ্যে প্রবর্ত্তয়ামাস । ততশ্চ পঞ্চম মনুস্তর  
পর্য্যন্তং ক্রমেণ প্রিয়ব্রতস্ত তদংশানাং রাজ্যধিকারঃ তৃতীয় চতুর্থ পঞ্চম মনুনামুত্তম তামস রৈবতানাং প্রিয়ব্রত পুত্রদ্বাং  
দ্বিতীয় মনোঃ স্বারোচিষস্তাপি তদন্তঃপাতাং । তন্তমহ্ন পুত্রপৌত্রাদ্যাস্ত প্রিয়ব্রতা এব রাজ্যে খণ্ডমণ্ডলেশ্বর রূপা রাজানো-  
বভূবুঃ ততশ্চ ষষ্ঠ্য চাক্ষুষ মনুস্তরশ্রাদ্ধাপ্যারস্তে তপসো নিবৃন্তেন দক্ষেন প্রজাসৃষ্টি স্তত্রৈব তস্ত সাম্রাজ্যঞ্চ যজ্ঞস্তং চাক্ষুষে  
দ্বস্তরে প্রাপ্তে প্রাক্গর্গে কাল বিপ্লুতে । যঃ সমর্জ্জ প্রজা ইষ্টাঃ স দক্ষো দৈবচোদিত ইতি । চাক্ষুষস্য মনোকৃতানপাদ  
বংশস্তাত্মনুস্তর পর্য্যন্তমেব স্বায়ম্ভুব মনোরধিকার ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৭ ॥

তুতলং প্রতি তস্তাবতরণে শোভামাহ । স ব্রহ্মা । পরিবৃট্টৈর্মুখৈঃ কীদৃশৈঃ বিমানানাং আবলি র্ষেযাং বৈঃ ॥ ৮ ॥

হংসযানোপলক্ষণেন পিতা পুত্রাভ্যাং মহুপ্রিয়ব্রতাভ্যাং ॥ ৯ ॥

দিগের অভিপ্রায় অবগত হন, তাহার ন্যায় গুণ সৃষ্টির সমৃদ্ধি দ্বারা আত্মযোনি সমস্ত জগতের অভিপ্রায়  
অবগত হইতেন, প্রিয়ব্রতের ব্রতান্ত জ্ঞাত হওয়াতে নারদ সম্মিধানে গমনার্থ স্বস্থান হইতে নির্গত  
হইয়া আসিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥

অবতরণ সময়ে স্থানে স্থানে শশধরের ন্যায় তাঁহার জ্যোতিঃ প্রকাশ পাইতে লাগিল এবং পথে  
পথে বিমানচারী দেবেন্দ্র বর্গ তাঁহার পূজা ও সিন্ধু, সাধ্য, গন্ধর্ব্ব, চারণ এবং মুনিগণ তাঁহার যশঃ  
গান করিতে লাগিলেন । জগদগুরু ব্রহ্মা এই প্রকারে সম্মানিত হইতে হইতে আসিয়া স্বীয় ছাতি  
দ্বারা গন্ধমাদন পর্ব্বতের গুহা উদ্যোতিত করত তথায় উপস্থিত হইলেন ॥ ৮ ॥

সেই সময় গন্ধমাদন পর্ব্বতের গহ্বরে নারদ প্রিয়ব্রতকে বিদ্যা উপদেশ করিতেছিলেন এবং মনুও  
প্রিয়ব্রতকে লইবার নিমিত্ত তথায় আসিয়াছিলেন, হংসযান দেখিয়াই দেবর্ষি জানিতে পারিলেন  
আমার পিতা ভগবান্ ব্রহ্মার আগমন হইল । অতএব মনুও প্রিয়ব্রতের সহিত অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক

সহ পিতা পুত্রাভ্যামবহিতাঞ্জলিরূপতশ্চে ॥ ৯ ॥

ভগবানপি ভারত তদুপনীতাহং সূক্তবাক্যেনাতিতরামুদিত গুণগণাবতার সৃজয়ঃ প্রিয়ব্রত  
মাদিপুরুষস্তং সদয় হাসাবলোক ইতি হোবাচ ॥ ১০ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

নিবোধ তাতেদমৃতং ব্রবীমি মাস্ময়িতুং দেবমহস্যমেয়ং ।

বয়ং ভবাংস্তে তত এষ মহর্ষির্বহাম সর্বৈ বিবশা যন্ত দিষ্টং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হে ভারত ভগবানাদিপুরুষো ব্রহ্মাপি তং প্রিয়ব্রতমিতি হোবাচ ইত্যম্বয়ঃ । তেন নারদেনোপনীতমহং যন্ত সঃ সূক্তবাক্যেন  
যথোচিত বাক্যেন অতিশয়েনোদিতা বর্ণিতা গুণগণা অবতারাঃ সৃজয়াঃ সর্বোৎকর্ষাশ্চ যন্ত ॥ ১০ ॥

প্রবৃ্ত্তিনিষ্ঠং মদ্বাক্যং প্রতিকূলং মদ্বা ময্যাস্থ্যাং করিষ্যতীতি শঙ্কমানো নাহমেবং বদামি কিন্তু মনুখেন হরিরেব ত্বামাজ্ঞাপয়তি  
ইতি বদন্ প্রবৃ্ত্তি নিবৃ্ত্তি রহস্তমাহ নিবোধেতি নবতিঃ । ঋতং সত্যমপ্রমেয়ং দেবং অস্ময়িতুং দোষারোপেণ দ্রষ্টুং নাইসি তত-  
স্তাতঃ এষ তদগুরুশ্চ মহর্ষিঃ দিষ্টং আদিষ্টমাজ্ঞাং বিবশা অস্বতজ্জাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তদা নারদ স্তত্র প্রিয়ব্রতমুপদিশতি মনুস্তং নেতুমাগতোস্তীতি জ্ঞেয়ং । ভগবান্ ব্রহ্মাপি প্রিয়ব্রতমুবাচ । তৈর্নারদ মনু  
প্রিয়ব্রতৈরুপনীতমহং যস্মৈ সঃ । উদিতো বর্ণিতো গুণগণঃ স্বপ্রজাস্থ বাৎসল্যাদি স্ততএব হেতোরবতার সত্যলোকাদবতরণং  
ততএব সৃজয় অত্যাৎকর্ষো যন্ত সঃ । সদয়েতি । অত্যাভিবাঙ্কিত ভক্তিজনান বৈরাগ্যাণামহমেব প্রতিবন্ধকোহভূবং তদগাহস্থো-  
প্যন্ত ভক্তি বর্দ্ধিতামেবেত্যাশীর্বাঞ্জকঃ সদয়াবলোকঃ । অহং রাজ্যং ন কৰোমীতি তব প্রৌঢ়িঃ । ত্বামহং রাজ্যং কারয়ামীতি  
মম প্রৌঢ়ি স্তত্র পশ্যামঃ কস্তাদ্য প্রৌঢ়ি স্তিষ্ঠতীতি নপ্তরি প্রিয়ব্রতে সহাসাবলোকশ্চ যন্ত সঃ ॥ ১০ ॥

প্রবৃ্ত্তিনিষ্ঠং মদ্বাক্যং স্বাসহং মদ্বা ময্যাস্থ্যাং মাকুথাঃ ভোঃ প্রিয়ব্রত অহন্ত ত্বং প্রভোরেবাধীন স্তশ্চৈবাভিপ্রেতং বচনীত্যাহ  
নিবোধ স্ববুদ্ধৌবেদং পরামুশেতার্থঃ । হে তাতেতি নাহং তব শক্র্যস্ত্বাং দুঃখয়ামীতি ভাবঃ । ঋতং সত্যমেব নতু ত্বামহং  
প্রতারয়ামীতি ভাবঃ । ব্রবীমীত্যাং ব্রহ্মা নতু স্বপিতেবাহমপ্যপ্রমাণী কর্তব্য ইতি ভাবঃ । কিং সত্যং তত্রাহ বয়মিতি  
ভবোরুদ্ধোপি তে তব তত স্তাতো মনুর্মহর্ষিনারদোয়ং তব গুরুরিত্যতোবয়ং যন্ত দিষ্টমাজ্ঞামেব বহাম স থলু যস্মৈ যস্মৈ হৃদা-  
বদ্যদাদিশতি তথৈব চেষ্ঠতে ইতি তদাজ্ঞ্যৈব ত্বামহং রাজ্যে প্রবর্ত্তয়ামীতি ভাবঃ । বয়মহং সর্বাশ্রনা ভজে স প্রভুরেব মাং সংসার  
সিকৌ নিমজ্জয়তীতি স্বেষ্টদেবেপি দোষদর্শী মাতুরিত্যাহ মাস্ময়িতুমিতি । অমেয়ং প্রমাতুমশক্যং কমপি সংসারেপি প্রবর্ত্তা  
শীঘ্রমুদ্ধয়তি কমপি বনেপি প্রস্থাপ্য নোদ্ধরতীতি কস্তস্য চরিতং বেদেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

সহসা গাত্রোথান করিলেন এবং পূজার সামগ্রী হস্তে করিয়া স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

হে ভারত ! তদনন্তর দেবর্ষি নারদ পূজোপহার সম্মুখে ধারণ পূর্বক পুনরায় মিষ্ট বাক্য  
দ্বারা তাঁহার গুণ ও যশঃ এবং সর্বোৎকৃষ্টতার বিষয় বর্ণন করিলেন, অতএব আদি পুরুষ ব্রহ্মা সহাস্র  
আম্যে করুণা কটাক্ষ নিক্ষেপ পূর্বক প্রিয়ব্রতের প্রতি বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মা স্নেহ প্রকাশ পূর্বক কহিলেন হে তাত ! আমি যাহা বলি অবধান কর, সত্য স্বরূপ অপ্রমেয়  
পরমেশ্বরে দোষারোপণ করিয়া দর্শন করা উচিত হয় না । বৎস ! তুমি, তোমার পিতা এবং এই  
তোমার গুরু দেবর্ষি নারদ ও আমি, আমরা সকলেই বিবশ হইয়া তাঁহার আজ্ঞা বহন করিয়া থাকি ॥ ১১ ॥

ন তস্য কশ্চিত্তপসা বিদ্যায়া বা নযোগবর্ষণ মনীষয়া বা।

নৈবার্থধর্মৈঃ পরতঃ স্বতোবা কৃতং বিহন্তং তমুভুদ্বিভূয়াৎ ॥ ১২ ॥

ভবায় নাশায়চ কর্মকর্তুং শোকায় মোহায় সদাভয়ায়।

সুখায় দুঃখায়চ দেহযোগমব্যক্তদিষ্টং জনতাঙ্গ ধত্তে ॥ ১৩ ॥

যদ্বাচিত্তত্বাং গুণ কর্ম নামভিঃ সুদুস্তরৈ বৎস বয়ং স্নয়োজিতাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিবশত্বমেবাহ চতুর্ভিঃ। নেতি তত্ত্ব কৃতং তেন নির্মিতং তমুভুৎ জীব স্তপ আদিভিঃ বিহন্তং অন্যথা কর্তুং ন বিভূয়াৎ প্রভূন ভবেৎ মনীষয়া সামাদি বুদ্ধিবলেন পরতো বলবদাশ্রয়াৎ ॥ ১২ ॥

তত্র দেহযোগে তাবৎ পারতন্ত্র্যং প্রসিদ্ধমিত্যাহ ভবায়ৈতি। ভবো জন্ম ভবাদ্যর্থঃ অব্যাক্তেনৈশ্বরেণ দিষ্টং দত্তং দেহযোগঃ জনতা জীবসমূহঃ সদা ধত্তে নত্বত্বা কর্তুং শক্নোতি। অঙ্গ হে প্রিয়ব্রত ॥ ১৩ ॥

কর্মকরণেপি পারতন্ত্র্যমাহ। যত্র বাচি বেদলক্ষণায়াং তন্ত্র্যাং দামন্যাং গুণাঃ সত্বাদয়ঃ তৎ পূর্বকানিচ যানি কর্ম্মানি তন্নিবন্ধ- নৈর্নামভি ব্রাহ্মণাদি শব্দৈঃ সুদুস্তরৈঃ সুদূঢ়ৈঃ হে বৎস বয়ং সর্বৈ স্নয়োজিতাঃ নিবন্ধাঃ সন্তঃ তস্মৈ ঈশ্বরায় বলিং বহামঃ তদিচ্ছমা

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

নচাত্ত্ব স্বহঠং রক্ষিতুমায়ন স্তপোবিদ্যাযোগবলং প্রদর্শয়িতব্যমিত্যাহ নেতি। তস্য কৃতং তেন নির্মিতং তপ আদিভি বিহন্তমন্তথা কর্তুং তমুভুজীবো ন বিভূয়াৎ ন প্রভবেৎ। নহু স্বদ্বারা মাং রাজ্যে প্রভুঃ প্রবর্তয়তি যথা তথা মহর্ষি দ্বারা মাং রাজ্যাং প্রব্রাজয়তি চেতি কিমত্র নিশ্চিনোমীতি চেৎ বুদ্ধি বলেন মাং পরমেশ্বরং বিজিগীষস্বৈত্যাহ মনীষয়া বেতি তেনোত্তম- মপি ভগবদাদিষ্টং মত্বা রাজ্যং কুর্ক্সমেব তত্রানাসক্ত্যা প্রব্রজ্যামপি কুর্ক্সিতি ভাবঃ। নচ যথেষ্ট দ্রব্যদানতঃ স্বপ্রতিমূর্ত্তি কল্পনেন রাজ্যং চিকীর্ষস্ব নাপীমাং বিপদং বহু ধর্ম্মবলবদাশ্রয়েণ বা স্ববাহুবলেন বোদ্ধিতীর্ষৈত্যাহ নৈবাস্নৈত্যাদি ॥ ১২ ॥

নাত্র কিমপি শোচনীয়ং যতো দেহধারণি ঈশ্বরাদীনা ভদ্রমতদ্রং বা স্নেহয়া পরেচ্ছয়া বা সর্বং সহস্তু এবৈত্যাহ ভবায়ৈতি। ভব- নান্যশো পুনঃ পুনর্জন্ম মৃত্যু তদাদ্যর্থং জনতা জীবসমূহঃ। অব্যাক্তেনৈশ্বরেণ দিষ্টং দত্তং দেহযোগঃ সদা ধত্তে স্বকর্ম্মোপাজ্জিত মপি দেহমীশ্বরাজ্যং বিনা ন প্রাপ্নোতি যথা সাধ্বসাধুক্রিয়াহ্যুপাজ্জিতমপি শালিক্ষেত্র কারাগারাদিকং নৃপাজ্যং বিনা প্রজা ন প্রাপ্নোতি। নৃপঃ খলন্যাথাপি কুর্যাদিত্যতো হেতোঃ ॥ ১৩ ॥

দেহ ধারণে পারতন্ত্র্যমিব কর্ম্মকরণেপি পারতন্ত্র্যমাহ যত্রাং বাচি বেদলক্ষণায়াং তন্ত্র্যাং দামন্যাং গুণাঃ সত্বাদয়ঃ সুহৃদিতানি কর্ম্মানি তন্নিবন্ধনৈর্নামভি ব্রাহ্মণাদি শব্দৈঃ সুদুস্তরৈঃ সুদূঢ়ৈঃ হে বৎস বয়ং সর্বৈ স্নয়োজিতাঃ নিবন্ধাঃ তস্মৈ ঈশ্বরায় বলিং

কোন জীব তপস্যা অথবা বিদ্যা কিম্বা সমাদি বুদ্ধি বল দ্বারা স্বতঃ বা পরতঃ তাঁহার নির্মিত বিষয় অন্যথা করিতে কেহই সমর্থ নহে এবং অর্থ ও ধর্ম্ম দ্বারাও তাঁহার কৃত কার্য্য বিনষ্ট করিতে কাহারও সাধ্য নাই ॥ ১২ ॥

হে প্রিয়ব্রত ! জীব সকল জন্ম, মৃত্যু, শোক, মোহ, ভয়, সুখ, দুঃখ, এই সকলের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে পরমেশ্বর দত্ত দেহযোগ সর্বদাই ধারণ করে, তাহা অন্যথা করিতে কাহারও ক্ষমতা নাই ॥ ১৩ ॥

বৎস ! কর্ম্ম করণেও কাহারও স্বাধীনতা নাই, আমরা পরমেশ্বরের বাক্য রূপ রজুতে সত্বাদি গুণ পূর্বক যে সকল কর্ম্ম তন্নিবন্ধন ব্রাহ্মণাদি শব্দ দ্বারা দৃঢ় রূপে বদ্ধ হইয়া সকলে তাঁহাকেই (পরমে- শ্বরকেই) পূজোপহার প্রদান করি। ফলতঃ বলীবর্দাদি চতুষ্পদ সকল নাসিকায় বদ্ধ হইয়া যেমন

সর্বের বহামোবলিমীশ্বরায় প্রোতা ননীব দ্বিপদে চতুষ্পদঃ ॥ ১৪ ॥

ঈশাভিসৃষ্টং হুবরুক্মাহেংসং দুঃখং সুখম্ভা গুণকর্মসঙ্গাৎ ।

আস্থায় তত্তদ্যদযুক্তনাথ শচক্ষুয়তাক্ষা ইব নীয়মানাঃ ॥ ১৫ ॥

মুক্তোপি তাবৎ বিভূয়াৎ স্বদেহমারক্শমগ্নমভিমানশূন্যঃ ।

শ্রীপরশ্বামী ।

কর্ম কুর্ম্যঃ নসি নাসিকায়্যাং প্রোতা বন্ধাঃ সন্তঃ চতুষ্পদো বলীবর্দাঃ যথা দ্বিপদে পুরুষায় ॥ ১৪ ॥

ভোগেপি পারতন্ত্র্যমাহ ঈশেতি ঈশা ঈশ্বরেণাভিসৃষ্টং দত্তমেব । অঙ্গ হে প্রিয়ব্রত অবরুক্মাহে স্বীকুর্ম্যঃ যথা স্বামিনা দত্তমেব কণিশাদি বলীবর্দাঃ ভক্ষয়ন্তি ন স্বেচ্ছয়া তদ্বৎ । নষ্টেবং বৈষম্যমীশ্বরস্ত যতো গুণকর্ম সঙ্গাৎ নাথঃ যদ্যদেবতির্ভ্যাগাদি লক্ষণং দেহঃ অযুক্ত যোজিতবান্ তত্তদাস্থায় স্বীকৃত্য যথাক্ষা শচক্ষুয়তাক্ষা ছায়ামাতপং বা নীয়মানাঃ সন্তঃ ॥ ১৫ ॥

নহু এতৎসর্বমবিভূষ এব নত্বাশ্ববিদঃ ইত্যশঙ্ক্যাহ মুক্তোপীতি বাবৎ প্রারক্শং কর্ম তাবৎ । যথা স্বপ্নেহ্নভূতং প্রতিঘাতনিদ্রাঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

বহামঃ । তদাদিষ্টং কর্ম কুর্ম্যঃ । অত্র দৃষ্টান্তঃ । নসি নাসিকায়্যাং প্রোতা বন্ধাঃ সন্তঃ চতুষ্পদো বলীবর্দা দ্বিপদে মনুষ্যায় । তে যথা মনুষ্য দত্তস্ত ভারস্বাবহনে গমনাগমন ক্রিয়াদিযু স্বাতন্ত্র্যোচ দণ্ডং প্রাপ্নুবন্তি তথা বয়মপীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

কর্মকল ভোগেপি পারতন্ত্র্যমাহ ঈশা ঈশ্বরেণ অভিসৃষ্টং দত্তমেব অঙ্গ প্রিয়ব্রত অবরুক্মাহে প্রাপ্নুমঃ দুঃখং সুখং বেতি নচাত্ত বৈষম্যমীশ্বরস্তেত্যাহ গুণেতি তম আদি গুণ নিবন্ধনানি যানি কর্ম্মাণি তেষু সঙ্গাদাসক্তত্বাৎ । যথা স্বীয়ত্বাৎ সমেষপি বলীবর্দেষু মধ্যে নাক্ষমাধু কর্ম্মকরণ তারতম্যানুরূপমেব কেভ্যশ্চিহ্নতম গৃহাভ্যন্তরে স্থাপিতেভ্যঃ সম্বৃত দুগ্ধোদনাদিকং তৎ স্বামী দত্তে কেভ্যশ্চন রক্ষস্বক্চি চণক মাষাদিকং কেভ্যশ্চন কণিশ বাসাদিকং কেভ্যশ্চন নীহারাতপ পঙ্খাদি নতি বহিঃ স্থলে স্থাপিতেভ্যঃ মাক্রোশদণ্ডপ্রহারং বিরসং দলপললাদিকমিতি কিং কুহা অবরুক্মাহে নাথঃ স্বামী যদ্যদযুক্ত অভদ্রঃ ভদ্রঃ বা ফলং দদৌ তত্তদাস্থায় অস্বদৈগুণ্য সাদগুণ্যানুরূপমেব দদাতি স্বামিনঃ কোদোষ ইতি মনসি বিশ্বদ্যোতার্থঃ । প্রত্যুত পরমেশ্বরস্তাত্র গুণএব দ্রষ্টব্য ইতি দৃষ্টান্তেনাহ চক্ষুয়তেতি শীতলমাতপ তপং বা বয়ঃ নীয়মানান্তত্ব কদাচিৎ শীতলে বয়ঃনি কণ্টক কূর্পাদিকং দৃষ্ট্বা যদা তপং বয়ঃ নীয়ন্তে তেন কিমক্টৈশ্চক্ষুয়ানুপালভ্যাতে অপিতু হিতকদম্যমিতি বিশ্বস্ত প্রশস্তত এবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নবেতৎ সর্বমবিভূষঃ কর্ম্মণ এব নতু কর্ম্মগ্রন্থিত উত্তীর্ণশ্রাদ্ধজ্ঞানিন ইত্যশঙ্ক্যাহ মুক্তোপীতি বাবৎ প্রারক্শং কর্ম তাবৎ । যথা স্বপ্নেহ্নভূতং প্রতিঘাত নিদ্রোগতনিদ্রোহভিমান শূন্য এবাহ্নস্মরতি তর্হি ভোগবাসনয়া পুনর্জন্ম স্রাবত্বাহ কিস্ত অস্ত্র দেহায়

দ্বিপদ মনুষ্যদের ইচ্ছানুসারে তাহাদের নিমিত্ত কর্ম্ম করে, তেমনি আমরা পরমেশ্বরের ইচ্ছায় তাঁহার নিমিত্ত কর্ম্ম করিয়া থাকি ॥ ১৪ ॥

বৎস ! ভোগ বিষয়েও কাহারও স্বাতন্ত্র্য দেখিতে পাই না, যেমন চক্ষুয়ান্ ব্যক্তির। অন্ধদিগকে ছায়া অথবা রৌদ্র যে খানে ইচ্ছা হয় লইয়া যায়, সেই রূপ পরমেশ্বর আমাদের প্রভু, তিনি আশ্রয়ে আমাদের প্রতিপশু পক্ষী ইত্যাদি যে কোন দেহ যোজন করেন, আমরা তাহাই স্বীকার করিয়া সুখ অথবা দুঃখ ভোগ করিয়া থাকি, সেই সুখ ও দুঃখ গুণ কর্ম্মের সঙ্গ-হেতু তিনিই প্রদান করেন অর্থাৎ বলীবর্দাদি যেমন স্বামি দত্ত কণিশ (শস্ত্র মঞ্জরী) প্রভৃতি ভক্ষণ করিতে পায়, আপনাদের ইচ্ছায় খাইতে পায় না, তেমনি আমরা ঈশ্বরপ্রদত্ত সুখ বা দুঃখই ভোগ করি, আমাদের আশ্রয়েছায়া কিছুই হয় না ॥ ১৫ ॥

হে প্রিয়ব্রত ! মুক্ত ব্যক্তিও নিদ্রোপ্তিত পুরুষের স্বপ্নানুভূত বিষয় স্মরণের ন্যায় অভিমান শূন্য

যথানুভূতং প্রতিযাতনিদ্রঃ কিত্ত্বদেহায় গুণান্নবুজ্জতে ॥ ১৬ ॥

ভয়ং প্রমত্তস্য বনেষ্পি স্তাদযতঃ স আস্তে সহ যট্ সপত্নঃ।

জিতেন্দ্রিয়স্তাত্মরতেবুধস্য গৃহাশ্রমঃ কিং নু করোত্যবদ্যং ॥ ১৭ ॥

যঃ যট্ সপত্নান্ বিজিগীষমাণো গৃহেষু নির্বিশ্য যতেত পূৰ্ব্বং।

অত্যেতি দুর্গাশ্রিত উর্জিতারীন্ ক্ষীণেষু কামং বিচরেদ্বিপশিচৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীপরমহংসী।

গতনিদ্রঃ অভিমানশূন্য এব অনুশ্রতি। তর্হি ভোগ বাসনয়া পুনর্জন্ম ভবেৎ তত্রাহ কিত্ত্ব দেহান্তরারম্ভকান্ গুণান্ কর্ম্মাণি বাসনাশ্চ ন বুজ্জতে ন সংভজতে ॥ ১৬ ॥

নহু গৃহে বর্তমানস্ত ভোগান্ ভুজ্জানস্ত কুতোভিমানাভাবো মোক্ষো বা অতস্তৎত্যাগেন বনবাস এব যুক্তঃ তত্রাহ ভয়মিতি। ভয়ং সংসারঃ স্তাদেব প্রমত্তস্ত অজিতেন্দ্রিয়স্ত বনেষিতি সঙ্গভিয়া বনাদ্বনাস্তরং গচ্ছতোপীত্যর্থঃ। সট্‌ইব যট্ সপত্নাঃ শত্রবো ননো বুদ্ধীন্দ্রিয়াশিচ যস্ত স তথাভূত এব বনেষ্পি যত আস্তে বুধত্বেন জিতেন্দ্রিয়ত্বাৎ আত্মারামস্ত অবদ্যং রাগাদিদোষং ॥ ১৭ ॥

নহু গৃহে রাগাদয়ঃ সম্ভবন্তি নতু বনে ইত্যশঙ্ক্যাহ য ইতি যোবিজিগীষমাণঃ স পূৰ্ব্বং গৃহেষু স্থিত্বা তেষামত্যন্তং নিরোধমকুর্স্বন জেতুং যতেত ক্ষীণেষুরিষু কামং গৃহেষুত্ব বা বিচরেৎ। যতোলোকে উর্জিতারীন্ দুর্গাশ্রিত এব অত্যেতি জয়তি পশ্চাৎ দুর্গেহত্ব বা বর্ততে। যুধ্যেতেতি পাঠে প্রহরেদিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী।

দেহান্তরং প্রাপ্তুং গুণান্ কর্ম্মাণি বাসনাশ্চ ন বুজ্জতে ন সংভজতে ॥ ১৬ ॥

নহু তদপীশ্বরাদীনেষ্পি মম সাংপ্রতিকাদ্বনবাসাৎ ভাবিনী গৃহে স্থিতিরপকারং করিষ্যাতোবেত্যাশঙ্ক্যাহ ভয়ং সংসারঃ সহ যট্ সপত্নঃ যড়িন্দ্রিয় শক্রসহিতঃ। জিতেন্দ্রিয়স্ত তত্রাপ্যাত্মরতে রাষ্ট্রারামস্ত তত্রাপি বুধস্ত বনগৃহয়ো স্তারতম্যাভাবং বুধ্য মানস্য কিং অবদ্যং রাগাদি দোষং ॥ ১৭ ॥

অজিতেন্দ্রিয়োজিতেন্দ্রিয়ঃ ইন্দ্রিয় জয়েচ্ছুরিত্যত্র লোকে ত্রিবিধো জন স্তত্রাদ্যয়ো গৃহাশ্রমো ন দোষ ইত্যুক্তং। অন্ত্যস্তত্ব প্রভূত গুণ এবেত্যাহ যোবিজিগীষমাণঃ বিজেতুমিচ্ছতি স পূৰ্ব্বং গৃহেষু স্থিত্বা তেষামত্যন্তনিরোধমকুর্স্বন জেতুং যতেত। যতো লোক উর্জিতান্ বলিষ্ঠানরীন্ দুর্গাশ্রিত এবাত্যেতি জয়তি ততশ্চ ক্ষীণেষুরিষু কামং গৃহেষুত্ব বা বিচরেৎ যুধ্যেতেতি পাঠে প্রহরেদিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হইয়া আরক্ কর্ম্ম ভোগ করত দেহ ধারণ করেন কিন্তু তাঁহার দেহান্তরের আরম্ভক গুণ বা কর্ম্ম অথবা বাসনা থাকে না ॥ ১৬ ॥

এ স্থলে এমত আশঙ্কা করিও না যে গৃহে থাকিয়া ঐহিক ভোগ করিলে অভিমান ত্যাগ বা মোক্ষ সম্ভাবনা হয় না অতএব গৃহপরিত্যাগ করা উচিত। বৎস! যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয় জয় করিতে অসমর্থ সে যদি সঙ্গভয়ে বন হইতে বনান্তর ভ্রমণ করিয়া বেড়ায়, তাহার বনেতেও ভয় হইতে পারে, কারণ, সে ব্যক্তি মনঃ ও জ্ঞানেন্দ্রিয় এই ছয় রিপুর সহিত সর্বদা মিলিত থাকে। পরন্তু যে ব্যক্তি জ্ঞানী ও জিতেন্দ্রিয় অতএব আত্মাতেই যাহার রতি জন্মিয়াছে তাহার কি গৃহাশ্রম অনিষ্ট করে? ॥ ১৭ ॥

বৎস! যে ব্যক্তি ছয়টি রিপু জয় করিতে ইচ্ছুক, তাহার প্রথমে গৃহে থাকিয়া ঐ সকলের গতি নিরোধ পূর্বক জয়ার্থ যত্ন করাই কর্তব্য। বৈরিকুল দুর্বল হইলে পশ্চাৎ পথে বা অন্যত্র ভ্রমণ করা উচিত। অতএব লোকেও দুর্গাশ্রয় করিয়াই বলবান্ শত্রু জয় করিয়া থাকে, পশ্চাৎ যেমন ইচ্ছা তদনুসারে দুর্গে অথবা অন্যত্র বর্তমান হয় ॥ ১৮ ॥



ত্বদ্বজ্ঞানাভাঙ্গি সুরোজকোষ দুর্গাপ্রিতো নির্জিতষট্ সপত্নঃ ।

ভুক্তোহ ভোগান্ পুরুষাতিদিষ্টান্ বিমুক্তসঙ্গঃ প্রকৃতিং ভজস্ব ॥ ১৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি সমভিহিতো মহাভাগবতোভগবতস্ত্রিভুবনগুরোরনুশাসনমাত্মনো লঘুতয়াবনত

শিরোধরো বাচমিতি স বহুমানমুবাচ ॥ ২০ ॥

ভগবানপি মনুনা যথাবদুপকলিতাপচিতিঃ প্রিয়ব্রত নারদয়োরবিষমমভিসমীক্ষমাণয়ো

শ্রীধরস্বামী ।

এতচ্ গৃহদুর্গাশ্রয়ং প্রাকৃতানাং । ত্বদ্বজ্ঞানাভাঙ্গি সুরোজ কোষ এব দুর্গং তদাপ্রিতঃ । অতএব নির্জিত ষট্ সপত্নঃ তথাপি পুরুষেণেশ্বরেণ অতিদিষ্টান্ দত্তান্ ভোগান্ তাবদ্বজ্ঞ পশ্চাদ্বিমুক্তসঙ্গঃ সন্ প্রকৃতিং স্বরূপং ভজস্ব আত্মনিষ্ঠো ভবে-  
তার্থঃ ॥ ১৯ ॥

আত্মনস্ততো লঘুতয়া অন্নতয়া । যদা আত্মনো যদনুশাসনং তদলঘুতয়া গৌরবেণ বাচং তথা করিষ্যামীতি অবনতককরঃ  
সন্ জগ্রাহ ॥ ২০ ॥

মনুনা সমুপকলিতা পূজা যন্ত প্রিয়ব্রতস্য যোগ ভ্রংশাৎ নারদস্তচ্ শিষ্যানাশাৎ কুটিলমীক্ষণং সম্ভবতি তত্ত্ব নাস্তীতিহ ।  
অবিষমং যথাভবতি তথা তয়োরভিসমীক্ষমাণয়োঃ সত্যোরাশ্রয়ঃ সমাগবস্থানং যস্মিন্ বাস্মিনসয়োরগোচরং অবিষমং ক্ষয়ং নিবাসঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অবাস্মিনসং ক্ষয়ং ইতি পাঠে ক্ষয়ং নিবাসঃ । ব্রহ্মলোকমগমদিত্যয়ঃ । অবাস্মিনস ইত্যাদিকং স্বাস্মিনসবস্থান মিত্য-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ত্বদ্বজ্ঞানাভাঙ্গি সুরোজকোষ দুর্গাপ্রিতো নির্জিতষট্ সপত্নঃ । নচাত্ম বজ্জি-  
তেন্দ্রিয়শ্চ যতো নির্জিত্যেতি জিতষট্ সপত্নেভ্যো নির্গতঃ । তব যদ্বিজ্ঞানি ভগবৎ সৌন্দর্যাদিষাসক্তানি পরম মিত্রাণ্যেব  
নতু শত্রবঃ । অতঃ পুরুষেণ স্বপ্রভুগৈবতিশয়েন দিষ্টান্ দত্তান্ ভোগান্ ইতি কৰ্ম জ্ঞানানামেব ভোগানাং বন্ধকত্বং নস্তীশ্বর  
দত্তানামিতি ভাবঃ । প্রকৃতিং ভজস্ব ইতি পশ্চাদ্রাজ্যভারং স্বপুত্রে বিতস্ত্ব বনেপি গদা তিষ্ঠ ॥ ১৯ ॥

আত্মনঃ স্বস্ত লঘুতয়া তৎ পৌত্রত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

যথা বদিতি তৎ কালদেশোচিত সপর্ষ্যা ইত্যর্থঃ । অত্র প্রিয়ব্রতস্ত যোগভ্রংশাৎ নারদস্তচ্ শিষ্য গত মনোরথধ্বংসাৎ  
কুটিলমীক্ষণং সম্ভবতি তত্ত্ব নাস্তীতিহ । অবিষমং যথা সত্যতথা তয়োরভিসমীক্ষমাণয়োঃ সত্যোঃ আত্মনঃ পরমাশ্রয়ঃ সমাগ-

হে নৃপনন্দন ! এই যে গৃহ রূপ দুর্গাশ্রয় ইহা প্রাকৃত লোকের পক্ষেই জানিবে, তোমার পক্ষে  
নহে, তুমি ভগবান্ পদ্মনাভের পাদপদ্ম রূপ দুর্গাশ্রয় করিয়াছ, অতএব যদিও তোমার ছয়রিপু নির্জিত  
হইয়াছে, তথাপি যাবৎ দেহ থাকে তাবৎ পর্যন্ত ঈশ্বর দত্ত ভোগ সকল উপভোগ কর, পরে বিমুক্ত  
সঙ্গ হইয়া স্বীয় স্বরূপের ভজনা করিও অর্থাৎ আত্ম নিষ্ঠ হইও ॥ ১৯ ॥

আত্মজ্ঞ শুকদেব এই সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া রাজা পরীক্ষিতকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন,  
মহারাজ ! মহাভাগবত প্রিয়ব্রত ব্রহ্মার ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া মনে করিলেন, আমি অতি ক্ষুদ্র  
প্রাণী, আমাকে ত্রিভুবন গুরু ব্রহ্মা এরূপ মহাপদে দিলেন, অতএব নতশিরাঃ হইয়া “যাহা  
আদেশ করিলেন, তাহাই করিব” বলিয়া তাঁহার অনুশাসন গ্রহণ করিলেন ॥ ২০ ॥

প্রিয়ব্রতের এরূপ সদ্যবহার অবলোকনে মনুরও সন্তোষ জন্মিল, তিনি সানন্দ মনে যথা  
বিধি ব্রহ্মার পূজা করিলেন । ব্রহ্মাও মনুদত্ত পূজোপহার গ্রহণ পূর্বক প্রিয়ব্রত ও নারদের সমক্ষেই  
আপনার ধাম যাহা বাক্য ও মনের অগোচর, সূতরাং ব্যবহার শূন্য, তথায় প্রস্থানার্থ অন্তর্হিত

রাষ্ট্রসমবস্থানমবজ্ঞানসং ক্ষয়মব্যবহৃতং প্রবর্তয়ন্নগমৎ ॥ ২১ ॥

মনুরপি পরেণৈবেথং প্রতিসন্ধিত মনোরথ সুর্যি বরানুমতেনাভ্রজমখিল ধরামণ্ডল স্থিতি  
গুপ্তয় আস্থাপ্য স্বয়মতিবিষয় বিষজলাশয়াশায়া উপররাম ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অবজ্ঞানসং ক্ষয়মিতি পাঠে অবাচ্ বাচামগোচরং কথঞ্চিন্মনসং ক্ষয়ং বিষয়ং অতোহব্যবহৃতং ব্যবহারশূন্তং ব্রহ্মাপি নিবৃত্তং প্রবর্তয়ন্  
ব্যবহারাং বিষয়ঃ সন্ ব্যবহারাতীতং স্বরূপং চিন্তয়ন্ অন্তর্হিত ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পুত্রঃ রাজ্যে অভিষিচ্য বনং বাস্যামীত্যেবং যোমনোরথঃ স পরেণ ব্রহ্মণৈব প্রতিসন্ধিতঃ সম্পাদিতো যস্য স নারদস্যানুমতেন  
স্থাপয়িত্বা অতিবিষমোদুস্তরো যোবিষয় বিষজলাশয়ো গৃহং তস্য আশী প্রবৃত্তিবাসনা ভোগেচ্ছা বা তস্যা উপরতোহভূৎ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীমদ্ভাগবতম্ । তচ্চ ভগবৎ স্বরূপ ক্ষুণ্ণিঃ তৎ প্রিয়ব্রত নারদয়োঃ প্রবর্তয়ন্ অগমৎ স্বনিবাসং ॥ ২১ ॥

মনুরপীত্যাদি বাক্যেন প্রিয়ব্রতস্য রাজ্যং পূর্ব্বমিতি গম্যতে তথৈব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেহপি দৃষ্টতে তথৈবচ তৎ পুত্রাণাং তৃতীয়  
চতুর্থ পঞ্চমমহত্ত্বমুত্তানপাদ বংশজস্যাতু চাক্ষুষস্য ষষ্ঠমহত্ত্বং । তদংশান্তিমস্যা প্রাচৈতসস্ত দক্ষস্য ষষ্ঠমহত্ত্বং রাজ্যং ঘটতে ।  
অন্তথা পরিবেত্ত্বাদিক মাপদ্যেত । নচ তয়োর্জ্যোষ্ঠানুক্রমেণৈব রাজ্যং । কিন্তু বংশেষু কদাচিত্ কন্তুচিৎ সাত্ৰ জ্যামিতি বেগ মৃত্যৌ  
প্রাচৈতসাং তপস্যায়াং চারাজকর্ত্ত্বামভবাৎ । কিন্তু উত্তানপাদস্য চিরকালেনৈব স্মৃতোৎপত্তিরিতি গম্যতে । যত্ন চতুর্থে । প্রিয়  
ব্রতোত্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ মহৌজমৌ । তৎ পুত্র পৌত্র নপুংগমহত্ত্বং তদন্তরমিতি তদপি তদংশস্ত মনুনাংপি তদপুংগেন  
গৃহীতত্বাৎ । স্বারোচিষস্যাপি তদন্তঃ পাতাৎ । যচ্চ শ্রীপুংগুঃ প্রতি ব্রহ্মবচনং । নবধ্যো ভবতামিচ্ছোযদযজ্ঞো ভগবত্ত্বুরিতি  
যজ্ঞস্যোদ্রোহেন তদ্রাজ্যস্য স্বায়ম্ভব সম কালত্বং বোধয়তি । অত্রাপি তদাদরায়ৈব তদভেদ নির্দেশো জ্ঞেয়ঃ । তদংশংবেশেনৈব-  
শ্রেণামিস্ত্রত্বাৎ । শব্দার্থস্ত তত্রৈব দর্শিতঃ । তত্র প্রায়ঃ প্রিয়ব্রতাদিরাজ্যং । তৃতীয়মহত্ত্বরাসনং । উত্তানপাদাদি বাক্যন্ত  
কর্ত্তবাসনং । প্রিয়ব্রতবংশয়োত্তানপাদব্রতয়োস্ত মনুত্বং রাজত্বমতীত্য চরমাবস্থায়ং জ্ঞেয়ং । চাক্ষুষবৎ তস্যাং সর্ব্বমেব সম-  
জ্ঞমঃ অতঃ কথন এব বিপর্য্যয়ো নতু কথনীয়ে । যথা দশমে কুরুক্ষেত্রযাত্রাদৌ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

বস্থানং স্বরূপং স্বরূপি প্রবর্তয়ন্ অরন্ কীদৃশং বাজ্ঞানসমোঃ প্রাকৃতয়োঃ বিষয়ং ক্ষয়ং সর্ব্বনিবাসস্থানত্বাদাশ্রয়ত্বমিত্যর্থঃ । পাঠা-  
ন্তরে অবাচ্ ন বিদ্যন্তে বাচস্ত্রেণ্যবিষয়া বিধি নিবেদ্যত্রিকাঃ শ্রুতয়ো যত্র তথাভূতং যন্ন স্তস্ত ক্ষয়ং নিত্রেণ্যমনো-  
বিষয়মিত্যর্থঃ । অব্যবহৃতং ব্যবহার শূন্তং । যদ্বা অব্যবহৃতং প্রিয়ব্রতং ব্যবহারে প্রবর্তয়ন্ ক্ষয়ং সত্যলোকং অগমৎ ।  
কীদৃশং বাজ্ঞানঃ স্তস্ত সমাগবস্থানং যত্র তৎ । প্রিয়ব্রতং কীদৃশং অবজ্ঞানসং আশ্রায়াম মহাভাগবতত্বাৎ প্রাকৃতবাজ্ঞানসমু-  
চিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পরেণ ব্রহ্মণৈব প্রতিসন্ধিতঃ সম্পাদিতো মনোরথো যস্ত সঃ । স্থিতিগুপ্তয়ে সখ্যাদা পালনায় বিষয় বিষয় এব বিষজলা-

হইলেন । ব্রহ্মা মনে করিয়াছিলেন প্রিয়ব্রতের যোগ ভ্রংশ হইল এবং নারদের একটি শিষ্য গেল,  
ইহাতে তাহার আমার গমন সময়ে কোপ দৃষ্টি করিবে, কিন্তু তদ্রূপ ঘটিল না, প্রিয়ব্রত ও নারদ  
অনিমিষ নেত্রে তাঁহাকে দর্শন করিতে লাগিলেন । প্রিয়ব্রতকে যোগ হইতে নিবৃত্ত করিয়া ব্রহ্মা  
কৃতকার্য হইলেও নিবৃত্তকে পুনরায় সংসারে প্রবৃত্ত করাতে তাঁহার নিজ অন্তঃকরণ মধ্যে বিষাদ  
জন্মিয়াছিল ॥ ২১ ॥

সে যাহা হউক, মনু মনোমধ্যে এই অভিলাষ করিয়াছিলেন যে পুত্রকে রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া বনে  
গমন করিব, তথাবান্ ব্রহ্মা হইতে তাঁহার সেই মনোরথ সিদ্ধ হওয়াতে তিনি নারদের অনুমতিক্রমে  
অখিল ধরামণ্ডলের স্থিতি ও পালন নিমিত্ত আশ্রয়ের হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ পূর্ব্বক দুস্তর বিষয় বিষ

ইতিহ বাব স জগতীপতিরীশ্বরেচ্ছয়াধিনিবেশিত কৰ্ম্মাধিকারোহখিলজগদ্বন্ধনঃ  
সনপরানুভাবস্য ভগবত আদিপুরুষস্তাজ্জি যুগলানবরত ধ্যানানুভাবেন পরিরক্ষিত  
কষায়াশয়োহবদাতোপি মানবর্দ্ধনো মহতাং মহীতলমনুশশাস ।

অথহ চুহিতরং প্রজাপতে বিশ্বকৰ্ম্মণ উপযেমে বহিঃস্বতীং নাম ॥ ২৩ ॥

তস্তামুহ বাব আনুজানান্ন সমান শীলগুণ কৰ্ম্মরূপ বীৰ্য্যোদারান্ দশ ভাবয়াস্তুভব ।

কন্যাঞ্চ যবীয়সীমূৰ্জস্বতীং নাম ॥ ২৪ ॥

আগ্নীধ্বজিহ্ব যজ্ঞবাহু মহাবীর হিরণ্যরেতো যুতপৃষ্ঠ সবন মেধাতিথিবীতিহোত্র

কবয় ইতি সৰ্ব্ব এবাগ্নি নামানঃ । এতেষাং কবিমহাবীর সবন ইতি ত্রয় আসন্নুর্দ্ধরেতসঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যৎপৃষ্ঠং গৃহে কথং অরমতেতি তত্রোক্তমুত্তরমুপসংহরতি ইতিহ বাব ইখমেবহি অধিনিবেশিতঃ প্রাপিতঃ কৰ্ম্মাধিকারো যস্য  
অখিলস্ত জগতো বন্ধনংসন পরোহনুভাবোযস্য তস্য যদজ্জি যুগলং তস্যানবরতং ধ্যানং তদনুভাবেন পরিরক্ষিত কষায়া দন্ধ  
রাগাদিমল আশয়ো যস্য অতোহবদাতঃ শুক্লোপি মহতাং ব্রহ্মাদীনাং আজ্ঞাপালনেন মানবর্দ্ধনঃ ॥ ২৩ ॥

উ ইতি বিশ্বয়ে হ ইতি প্রসিক্তো বাবেতি নিশ্চয়ে আনুনা সমানৈঃ শীলাদিভিঃ উদারান্ মহতোদশ পুত্রান্ জনয়ামাস ॥ ২৪ ॥

তানাহ আগ্নীধ্ব ইধ্বজিহ্বঃ যজ্ঞবাহুঃ মহাবীরঃ হিরণ্যরেতো যুতপৃষ্ঠঃ সবনঃ মেধাতিথিবীতিহোত্রঃ কবিশ্চেতি অগ্নীনাং নামানি  
যেষাং তে ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রাগাদিদোষ রাহিত্যেন শুক্লোপি মহীতলমনুশশাস । মহতাং মানবর্দ্ধনঃ সন্ । তত্রাপি তদর্থমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অথ অতো হেতো রাজ্যাক্ষেতোরেব ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

শয়ঃ বিষসমুদ্ভ স্তত্র যা আশা প্রযুক্তি বাসনা তস্যাঃ সকাশাৎ ॥ ২২ ॥

গৃহে কথমরমতেত্যস্যোত্তরমাহ ইতিহ বাব ইখমেবেত্যর্থঃ । বন্ধনংসন এব পরানুভাবঃ প্রকট প্রভাবো যস্ত তস্ত পরিরক্ষিত  
কষায়া দন্ধ রাগাদিমলঃ আশয়ো যস্ত সঃ । অতএবাবদাতঃ পরমশুক্লোপি মহতাং ব্রহ্মাদীনাং আজ্ঞা পালনেন মানমাদরং  
বর্দ্ধয়তীতি সঃ ॥ ২৩ ॥

শীলাদিভিরুদারান্ ভাবয়াস্তুভব উৎপাদয়ামাস ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

জলাশয় স্বরূপ সংসারের ভোগ বাসনা হইতে উপরত হইলেন ॥ ২২ ॥

অতএব প্রিয়ব্রত যদিও ভগবান্ আদিপুরুষের অনুভাবে অখিল জগতের বন্ধন বিনষ্ট হয়, তাঁহার  
চরণ দ্বয়ের অনবরত ধ্যানানুভাব দ্বারা রাগাদি মল দন্ধ করাতে শুদ্ধ চিত্ত হইয়াছিলেন, তথাচ আজ্ঞা  
পালন দ্বারা ব্রহ্মাদির মান বর্দ্ধনার্থ মহীপতি হইয়া মহীতল শাসন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন । হে মহারাজ !  
প্রিয়ব্রত নিরুত্তি মার্গের পথিক হইলেও ঈশ্বরেচ্ছায় পুনরায় তাঁহার কৰ্ম্মাধিকার প্রাপ্তি হইল । সে  
যাহা হউক, কিয়ৎ কাল গত হইলে তিনি প্রজাপতি বিশ্বকৰ্ম্মার কন্যা বহিঃস্বতীর পানিগ্রহণ  
করিলেন ॥ ২৩ ॥

ঐ ভার্য্যায় তাঁহার তুল্য শীল, গুণ, কৰ্ম্ম, রূপ ও বীৰ্য্য সম্পন্ন উদার প্রকৃতি দশটী পুত্র উৎপন্ন  
হইল এবং উৰ্জস্বতী নামে স্ত্ররূপা এক কন্যাও জন্মিল ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্ ! প্রিয়ব্রতের ঐ দশ পুত্রের নাম বলি শ্রবণ কর । আগ্নীধ্ব, ইধ্বজিহ্ব, যজ্ঞবাহু, মহা-  
বীর, হিরণ্যরেতাঃ, যুতপৃষ্ঠ, সবন, মেধাতিথি, বীতিহোত্র এবং কবি । অগ্নির নামে এই সকলের নাম ।  
এই দশ পুত্রের মধ্যে কবি, মহাবীর ও সবন এই তিন জন উৰ্দ্ধরেতাঃ ॥ ২৫ ॥

ত আত্মবিদ্যায়ামর্ভভাবাদারভ্য কৃতপরিচয়াঃ পারমহংসশ্রমেবাপ্রমমভজন্ ॥ ২৬ ॥  
তস্মিন্মুহ বা উপশমশীলাঃ পরম ঋষয়ঃ সকল জীবনিকায়াবাসস্য ভগবতো বাসুদেবস্য  
ভীতানাং শরণভূতস্য শ্রীমচ্চরণবিন্দাবিরত স্মরণবিগলিত পরমভক্তিয়োগানুভাবেন  
পরিভাবিতান্তহৃদয়াধিগতে ভগবতি সর্কেষাং ভূতানামাত্মভূতে প্রত্যগাত্মন্যেবাত্মতাদা  
অ্যমবিশেষেণ সমীযুঃ । অন্তস্তামপি জায়ায়াং ত্রয়ঃ পুত্রা আসন্ ।

উত্তম স্তামসো রৈবত ইতি মন্বন্তরাধিপত্যঃ ॥ ২৭ ॥

এবমুপশমায়নেষু স্বতনয়েষ্বথ জগতীপতি জগতীমর্কদ্বাদশ পরিবৎসরাণামব্যাহতা  
খিল পুরুষকার সারসংভূতদোদগুয়ুগলাপীড়িতমৌকী গুণস্তনিত বিরমিত ধর্ম প্রতিপক্ষে।

শ্রীধরস্বামী ।

অর্ভভাবাং বাল্যাদারভ্য ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ পারমহংসশ্রমে শ্রীমচ্চরণবিন্দয়োরবিরত স্মরণেণ অবিগলিতঃ অখণ্ডিতো যঃ পরমোভক্তিয়োগ স্তস্যানুভাবেন  
বিশোধিতান্তঃকরণে প্রতীতো যো ভগবান্ তস্মিন্ আত্মনস্বং পদার্থস্ত তাদাত্ম্যং অবিশেষেণ বিশেষো দেহাত্ম্যপাধি স্তদপোহেন  
প্রাপুঃ ॥ ২৭ ॥

উপশমাশ্রয়েষু তেষু সংস্র দশকোটিভিরেকমর্কদ্বাদশানি বর্ষাণাং একাদশার্কদ্বাদানি জগতীঃ বুভুজে ইত্যয়ঃ । রাজ্ঞোঋষ  
পালন বিষয়ভোগ প্রভাবৈর্ভাব্যং তত্রানায়াসেনৈব ধর্মপালনমাহ অব্যাহতা অখিলাঃ পুরুষকারাঃ পৌরুষাণি যস্মাৎ তেন সারেন

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তাদাত্ম্যং তং সাম্যং ॥ ২৭ ॥

অর্কদ্বাদশকোটিপরিমাণং হ্যাবুদমেবতু দশকোটিঃ । তথৈব হষ্টমহাক্ষে বলেঃ স্বর্গবিজয়ে তৈর্ব্যাখ্যাতং । তথাচামরকোষে  
ক্ষীরস্বামিধৃতং প্রমাণবচনং । একং দশশত সহস্রাণ্যুতং প্রযুতাত্ম্যং লক্ষ্যমথ নিযুতং । অর্কদ্বাদশকোটিত্বর্কদ্বাদশ পদ্মে থর্কং নিথর্ক

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তস্মিন্মুহ বৈ পারমহংসশ্রম এব অবিগলিতো নিশ্চলো যঃ পরম ভক্তিয়োগঃ তস্তানুভাবেন প্রভাবেন পরিশোধিতং যদন্ত-  
হৃদয়ং তত্রাধিগতঃ প্রতীতো যো ভগবান্ তস্মিন্ আত্মনস্বং পদার্থস্ত তাদাত্ম্যং লয়ং অবিশেষেণ বিশেষো দেহাত্ম্যপাধি কৃত পৃথগ্  
ভাব স্তদপোহেন ॥ ২৭ ॥

উপশমাশ্রয়েষু সংস্র দশকোটিভিরেকমর্কদ্বাদশমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ । অর্কদ্বাদশকোটিপরিমায়মিতি সন্দর্ভঃ । একাদশার্কদ্বাদানি  
পরিবৎসরান্ জগতীঃ বুভুজে ইত্যয়ঃ । রাজ্ঞাং খলু যশঃস্ব প্রতাপবিষয়ভোগপ্রতাবেষাবশ্তকেষু মধ্যে প্রথমং তস্ত প্রতাপা-  
তিশয়ং বর্ণয়তি । অব্যাহতাঃ অখিলাঃ পুরুষকারাঃ পৌরুষাণি যস্মাত্তেন সারেন বলেন সংভূতং পূর্ণং যদোদগুয়ুগলং তেন

তঁহার। বাল্য কালাবধি আত্মবিদ্যা অভ্যাস করিয়া পারমহংস আশ্রমে প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন ॥ ২৬

এ আশ্রমে তঁহার। তিন জনেই উপশমশীল ও পরম ঋষি হইয়া, যিনি নিখিল জীবের আবাস ও ভক-  
তীত জনের রক্ষক সেই ভগবান্ বাসুদেবের চরণারবিন্দ অনবরত স্মরণ করিয়া অবিচলিত পরম ভক্তি  
যোগ প্রভাবে স্ব স্ব অন্তঃকরণ বিশেষ রূপে শুদ্ধ করিলেন, তাহাতে তঁাহাদের সেই অন্তঃকরণ মধ্যে  
সর্বভূতাত্মা ভগবান্ অধিগত হওয়াতে সেই প্রত্যগাত্মাতে দেহাদি উপাধি বিসর্জন দ্বারা তাদাত্ম্য  
প্রাপ্তি হইল । হে রাজন্ ! প্রিয়ব্রতের অন্য একটা ভার্য্যা ছিল, তাহার গর্ভে উত্তম, তামস ও রৈবত  
নামে তিন পুত্র জন্মে ইহারা তিন জনেই মন্বন্তরের অধিপতি ॥ ২৭ ॥

সে যাহা হউক, উল্লিখিত পুত্রত্রয় উপশম আশ্রয় করিলে মহামনা জগতীপতি প্রিয়ব্রত একাদশ  
অর্কদ্বাদশ বৎসর যাবৎ পৃথিবী ভোগ করিলেন । তঁহার বাহুদগুয়ুগল অখণ্ডনীয় বলে পরিপূর্ণ ছিল



বহিঃসত্যানুদিনমেধমান প্রমোদ প্রসরণ যৌষণ্য ক্রীড়া প্রমুখিত হাসাবলোক রুচির  
ক্ষেপ্যাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইবানববুধ্যমান ইব মহামনা বুবুজে ॥ ২৮ ॥  
যাবদবভাষয়তি সুরগিরিমনুপরিক্রামন্ ভগবানাদিত্যো বসুধাতলমর্দেনৈব প্রতপ  
ত্যর্দেনাচ্ছাদয়তি তদাহি ভগবদুপাসনোপচিহ্নাতি পুরুষ প্রভাব স্তদনভিনন্দন্ সম

শ্রীধরস্বামী ।

বলেন সংভূতো পূর্ণো দোদণ্ডো তয়োৰ্গলং তেনাপীড়িতঃ আকৃষ্টো যোমৌকী গুণ স্তনিতঃ টঙ্কারঃ তেনৈব যুদ্ধং বিনা বির-  
মিতা নিরস্তা ধর্ম প্রতিপক্ষা যেন ভোগাতিশয়মাহ বহিঃসত্যো ভাষ্যায়ানুদিনমেধমানেনঃ প্রমোদাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইব  
অতএব বিষয়াসক্ত্যা আত্মানং অনববুধ্যমান ইব বুবুজে তত্র প্রমোদঃ পতিং দৃষ্ট্বা হর্ষঃ । ততঃ প্রসরণঃ অভ্যুত্থানাদি লীলা ।  
ততো যৌষণ্যং যৌষিৎ সভাবকৃতং শৃঙ্গারানুভাব প্রকাশনং ততোক্রীড়য়া প্রমুখিতাঃ সঙ্কোচিতা হাসাবলোকাঃ ততোরুচির  
ক্ষেপ্যাদয়ঃ পরিহাস বাক্যাদীনি তৈঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাবাতিশয়মাহ । যাবদ্বসুধাতলং লোকালোক পর্য্যন্তঃ অবভাসয়তি মেকং প্রদক্ষিণীকূর্সন্ আদিত্য স্তম্বিরর্দেনৈব উপ-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মিতি দশভিঃ । গুণনাম মহাশঙ্খ সমুদ্র মধ্যান্তমথ পরাধিক । স্বহতং পরাধিকমিতং তং স্বহতং ভূষ্যতোহ সংখ্যামিতি । প্রযু-  
তাত্ম্য লক্ষ্যমিতি তয়োরেক পর্য্যায়সমিত্যর্থঃ এবমর্কদ্ব্যকোটোরপি অর্কদ্ব্য কোটিরিতি মধ্যপদলোপী সমাসঃ । তথাচ  
মাধ্যলিন শাখায়াঃ । ইমা মেধয়ঃ ইষ্টকা পেনবঃ সন্তোকাদশচ শতক সহস্রক সহস্রাযুতঃ চ প্রযুক্তকার্কদৃক স্তরদৃক সমুদ্র মধ্য  
বাস্তবচ পরাধিক্যেত্যাদি ॥ ২৮ । ২৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

আপীড়িতঃ আকৃষ্টো মৌকী গুণ স্তনিতঃ টঙ্কারঃ তেনৈব যুদ্ধং বিনৈব বিরমিতা নিরস্তা ধর্ম প্রতিপক্ষাঃ শত্রবো যেন সঃ ।  
ভোগাতিশয়ং বর্ণয়তি বহিঃসত্যো স্বভাষ্যায়ানুদিনমেধমানেনঃ প্রমোদাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইব তত্র প্রমোদ আয়াতনঃ  
পতিং দৃষ্ট্বা হর্ষঃ । ততঃ প্রসরণমভ্যুত্থান স্বাভাবরণ বিবর্তন স্থানান্তর গমনাদি । ততোযৌষণ্যং যৌষিৎ স্বাভাবিক ধর্মোৎপাদ  
চালন নাসামুক্তোন্নমনকর্ণ কণ্ঠ্যনাদি স্বয়ং দূতায় । ততঃ পত্ন্যরোহস্বক্য মালক্ষ্য ক্রীড়য়া প্রমুখিতাঃ সঙ্কোচিতা হাসাবলোকা  
স্ততো রুচিরাঃ ক্ষেপ্যাদয়ঃ পরিহাস বাক্যাদীনি তৈঃ । অতএব বিষয়াসক্ত্যা আত্মানমনববুধ্যমান ইব অত্র ইব দ্বয়েন তস্ত  
বিবেক জ্ঞানয়োঃ সংপূর্ণয়োঃ ক্ষুদ্রয়োঃপি বৈষয়িক লোকৈর্হর্গমতঃ ব্যঞ্জিতং তত্র হেতুমহাসনাঃ বিষয়াসক্তি তদভাবয়ো যৌগ-  
পদোনে সদ্ভাবাদুত্তরক মনস্তত্ত্ব ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাবাতিশয়ং বর্ণয়তি । যাবদ্বসুধাতলং লোকালোক পর্য্যন্তঃ আদিত্যোহবভাসয়তি মেকং প্রদক্ষিণী কূর্সন্ তত্র অর্দেন  
অর্দ্যবর্তেন প্রতপতি প্রকাশয়তীতি দিবা ভবতি অর্দেন অপরাধ্যবর্তেন আচ্ছাদয়তীতি তমসা রাত্রি ভবতি তদাহি প্রিয়ব্রত  
রাজ্যাধিকার সময় ইত্যর্থঃ । ভগবদুপাসনেন উপচিতঃ অতিপুরুষঃ পুরুষানতিক্রান্তঃ প্রভাবো যত সঃ তদনভিনন্দন্ অর্দে-

তদ্বারা ধনুকের গুণ আকর্ষণ করিয়া টঙ্কার ধ্বনি করিলে যুদ্ধ ব্যতিরেকেও ধর্মপ্রতিপক্ষ সমস্ত ব্যক্তি  
নিরস্ত হইয়া যাইত । তাঁহার বিষয় ভোগও সামান্য ছিল না, পরম প্রেমদী বহিঃসত্যীর সহিত অনু-  
দিন বুদ্ধিশীল আমোদ প্রমোদ ক্রীড়া কোতুক ও হাস্য পরিহাসাদি দ্বারা বিজ্ঞান বিবেক যেন পরাভূত  
হইয়াছিল, এ নিমিত্ত তিনি যেন আত্ম বিস্মৃত হইয়া থাকিতেন ॥ ২৮ ॥

মহারাজ ! তাঁহার প্রভাবের কথা কি বলিব একদা ভগবান্ আদিত্য যখন সন্মেরু পর্বত প্রদ-  
ক্ষিণ করিয়া লোকালোক পর্বত পর্য্যন্ত প্রকাশ করিতেছিলেন তাহাতে ভূমণ্ডলের অর্দ্ধভাগ প্রকাশমান  
ও অর্দ্ধভাগ তিমিরাবৃত হইতেছিল । তখন ঐ রাজা দিবাকরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া লোকালোক  
পর্য্যন্ত প্রকাশ করাতে ধরাতলের অর্দ্ধভাগে প্রকাশ ও অর্দ্ধভাগে অন্ধকার হইতেছে, ইহা ত ভাল



জবেন রথেন জ্যোতির্শ্ময়েন রজনীমপি দিনং করিষ্যামীতি সপ্তকুহ স্তরগিমমুপর্য্যক্রামৎ  
দ্বিতীয় ইব পতঙ্গঃ । এবং কুর্বাণং প্রিয়ব্রতমাগত্য চতুরানন স্তবাধিকারোয়ং ন  
ভবতীতি নিবারয়ামাস ॥ ২৯ ॥

যে বা উহ তদ্রথচরণেনমিকৃতাঃ পরিখাতাস্তে সপ্ত সপ্ত সিন্ধব আসন্ ॥ ৩০ ॥

শ্রীপরশ্বামী ।

লক্ষিতং প্রতপতি প্রকাশয়তি অর্দ্ধেনাচ্ছাদয়তি তমসা আবুণোতি তদা দ্বিতীয়ঃ পতঙ্গঃ সূর্য্য ইব পর্য্যক্রামৎ নচেদমসম্ভাবিতং  
যতো ভগবত্‌পাসনেনোপচিতঃ অতিপুরুষঃ পুরুষানতিক্রান্তঃ প্রভাবো যস্য ॥ ২৯ ॥

যে বৈ উহ অতিপ্রসিক্তা স্তস্য রথচক্রাগ্রকৃতাঃ পরিখাতা গর্তাঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বাবদিতি প্রজাভ্যঃ সূখদানেচ্ছ্যেব নতু স্পর্ধয়েতি জ্ঞেয়ং । গদ্যাস্তে এবং কুর্বাণং প্রিয়ব্রতমাগত্য চতুরাননস্তবাধিকারো  
নাস্তীতি নিবারয়ামাসেত্যধিকং কচিৎ ॥ ২৯ ॥

যে বৈ ইতি রথোন্মেকচক্রস্তদিচ্ছা পরিমাণশ্চ জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নাচ্ছাদনমপ্রশংসন্ । তরগিং অমূলক্ষীকৃত্য তরণেরস্তাচলাবরোহসময়ে স্বয়মুদয়াচলমারোহনিত্যর্থঃ । পতঙ্গঃ সূর্য্যঃ  
পর্য্যক্রামৎ পরিক্রান্তবান্ প্রজাভ্যঃ সূখদানেচ্ছ্যেব নতু সূর্য্যস্পর্ধয়া । তেন জ্যৈষ্ঠাদিমােসু প্রিয়ব্রতাত্ম্য সূর্য্যস্ত চন্দ্রাদপ্যতি  
শীতলত্বং মার্সশীর্ষাদি মাসেষুতু সূর্য্যাদপি প্রাতঃ সায়াঃকালয়োর্বৌক্ষ্যমধিকমিতি জ্ঞেয়ং । এবং প্রিয়ব্রতস্ত সৌভর্য্যাদেব  
যোগবলেনৈব রাজত্ব সূর্য্যত্বে কায়ধৈতেনৈব জ্ঞেয়ে ॥ ২৯ ॥

যে বৈ উহ অতি প্রসিক্তাস্তস্য রথচক্রাগ্র কৃতাঃ পরিখাতা গর্তা অত্র সমুদ্রাণাং সপ্ত সংখ্যাত্ত্বা অপি সপ্তৈব স্বযোগ বল  
কল্পিতা একচক্রাঃ সূর্য্যরথাদপ্যুক্ততরাঃ । মণ্ডলবৃত্তিরীত্যা ভ্রাম্যমাণা জ্ঞেয়াঃ । তত্রচ বহিবর্হি মণ্ডলানামধিক প্রমাণত্বা  
অপি ক্রমেণাধিক প্রমাণা অবগম্যাস্তে ইতি সন্দর্ভঃ । মদীয়ো দূরস্থোপি রথ আর্ধ্যাবর্ত্ত গত মদীয় রাজধানীস্থ প্রজানাং দৃষ্টি  
গোচরী ভবদ্বিতীচ্ছয়া পূর্ব্ব পূর্ব্ব রথাদ্বিগুণোচ্চতা বিশালতাক উত্তরোত্তরো রথঃ কৃত ইত্যন্তে প্রাহঃ । অতএব রথ চক্রাগ্রাণা-  
নদিকাদিক প্রমাণত্বাত্ত্বং পরিখাতাঃ সমুদ্রা অপ্যধিক প্রমাণা দৃশ্যন্তে । তেবু চোত্তরোত্তরাধিক প্রমাণেষু সপ্তস্থ রথেষু মধ্যে  
পঞ্চবিংশত্যা দিতৈঃ সার্ক পঞ্চচক্রারিংশদ্বটিকাধিকৈক রথস্যারোহণমেবং সূর্য্যস্যোব দক্ষিণায়নস্যোপক্রমমারভ্য প্রিয়ব্রতস্যোত্তর  
দেশতো দক্ষিণদেশ গমনং পৌষপর্য্যন্তং পুনরুত্তরায়নস্যোপক্রমমারভ্য পরিসমাপ্তি পর্য্যন্তং তাবৎ সম্যাকদিতৈ বুৎক্রমেণ  
পুনরপি তত্‌ত্‌থারোহণং । এবং দক্ষিণদেশত উত্তর দেশ গমনমাষাঢ় পর্য্যন্তং কিন্তু স্বগত্যা মেরুং বামাবর্ত্তে নৈব পরি-  
ক্রামাতোপি সূর্য্যস্য জ্যোতিঃচক্রাধীনৈরেব প্রদক্ষিণীকৃত্য ক্রমেণ শীঘ্র গমনৈর্দক্ষিণায়নে দিনানি মাসি মাসি হ্রসস্তি উত্তরা-  
য়ণেকু ক্রমেণ মন্দগমনৈর্দিনানি বর্দ্ধন্তে প্রিয়ব্রতস্যতু সূর্য্যকৃত রাজলোপার্থঃ স্বেচ্ছ্যেব মেরুং প্রদক্ষিণীকৃত্য পরিক্রামতঃ  
স্বেচ্ছ্যেব মন্দীকৃতৈর্গমনৈরুত্তরায়ণে দিনানি বর্দ্ধন্তে দক্ষিণায়ণেতু স্বেচ্ছাধীনয়া শীঘ্র গত্যা দিনানি হ্রসন্তীতি জ্ঞেয়ং । রথানাং

দেখাইতেছে না, অতএব ঐ বিষয়ে অসন্তুষ্ট হইয়া প্রতিজ্ঞা করিলেন, আমি নিজ প্রভাবে রজনীকেও  
দিন করিব, পরে সূর্য্য তুল্য বেগশালি জ্যোতির্শ্ময় রথে আরোহণ পূর্ব্বক দ্বিতীয় ভাস্করের ন্যায় সাত-  
বার সূর্য্যের পশ্চাৎদিকে ভ্রমণ করিলেন অর্থাৎ সূর্য্যের অস্তাচলাবরোহ সময়ে প্রিয়ব্রত স্বয়ং উদয়া-  
চলে আরোহণ করেন । হে রাজন্ ! প্রিয়ব্রতের ঐ প্রকার আচরণ অসম্ভব নহে কারণ ভগবানের  
উপাসনা করাতে তাঁহার অলৌকিক প্রভাব বর্দ্ধিত হইয়াছিল । পরন্তু যখন তিনি ঐ রূপ করিতে  
ছিলেন, সেই সময় ভগবান্ ব্রহ্মা তাঁহার নিকট আগমন পূর্ব্বক নিবারণ করিয়া কহিলেন বৎস ! নিবৃত্ত  
হও, এ তোমার অধিকার নহে ॥ ২৯ ॥

প্রিয়ব্রতের রথচক্রাগ্র দ্বারা যে সাতটী গর্ত্ত হইয়াছিল, ঐ সপ্তখাত সাত সমুদ্র হইয়াছে ॥ ৩০ ॥

যতএব কৃতাঃ সপ্তভুবোধীপা জম্বু গন্ধ শাল্মলি কুশ ক্রৌঞ্চ শাক পুষ্কর সংজ্ঞাঃ ॥ ৩১ ॥

তেষাং পরিমাণং পূর্বস্মাৎ পূর্বস্মাদুত্তরোত্তরো যথাসংখ্যং দ্বিগুণমানেন বহিঃ

সমন্তত উপকল্পাঃ ॥ ৩২ ॥

ক্ষারোদেস্কুরসোদ সুরোদ স্নতোদ ক্ষারোদ দধিমণ্ডোদ শুক্লোদাঃ সপ্তজলধয়ঃ । সপ্তদ্বীপপরিখা  
ইবাভ্যন্তর দ্বীপ সমানা একৈকশ্চেন যথানুপূর্বং সপ্তদ্বীপে বহির্দ্বীপেষু পৃথক্ পৃথক্ পরিত উপক-  
ল্পিতাঃ । তেষু পুন জম্বুাদিষু বহিঃস্বতীপতিরনুরতানামজানাদীশ্চৈব যজ্ঞবাহু হিরণ্যারেতা  
স্বতপৃষ্ঠ মেধা তিথি বীতিহোত্র সংজ্ঞান্ যথাসংখ্যেনৈকৈকস্মিন্নকমেকমেবাধিপতিং বিদধে ।

ঐদধরস্বামী ।

যতঃ যৈরেব কৃতাঃ ॥ ৩১ ॥

তেষাং পরিমাণং শৃণুতি শেষঃ । পূর্বত্ব দ্বিস্তারমানং উত্তরন্ততো দ্বিগুণেন বিস্তারমানেন ইত্যেবং সিদ্ধভ্যোবহিঃ সমন্তত  
উপকল্পা রচিতাঃ ॥ ৩২ ॥

যথা সিদ্ধভ্যো বহিরেকৈকশোধীপাঃ । এবং দ্বীপানামপি বহিঃ সিদ্ধবঃ ইত্যাহ ক্ষারোদেতি দধিমণ্ডোমথিতং দধি এতে সপ্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অতো বহির্বহি মণ্ডলত্যাধিক্যাতাদৃশ তদিচ্ছয়া সমুদ্রানামুত্তরোত্তরাধিক্যং ॥ ৩১ ॥

বহির্বহির্গমনং চান্তান্তরাবকাশনাশাশঙ্কয়া জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ ॥

ঐবিষনাথচক্রবর্তী ।

যোগ প্রভাবত্যাখ্যা সময়ং প্রাকট্যাপ্রাকট্যে চ জ্ঞেয়ে । তেষাং সপ্তসংখ্যাত্বেনৈব সপ্ত কৃত্ব ইতি পূর্বমুক্তং জ্ঞেয়ং ব্যাখ্যেয়ং  
সপ্তদিনানন্তরং প্রিয়ব্রতস্য স্বয়ং নিবৃত্তানৌচিত্যাদত্বেন কেনাপ্যনিবর্তন শ্রবণাচ্চ নামমঞ্জসা ॥ ৩০ ॥

অতো যেভ্যঃ সিদ্ধভ্যেব হেতুভ্যঃ ॥ ৩১ ॥

পরিমাণং শৃণুতি শেষঃ । দ্বিগুণ বিস্তারমানেন একৈকস্মাৎ সিদ্ধোবহিঃ সমন্ততঃ চতস্র্বেব সিদ্ধ ॥ ৩২ ॥

যথৈবৈকৈকশঃ সিদ্ধো বহিরেকৈকোদ্বীপন্তগৈকৈকস্মাদ্বীপাবহিরেকৈকঃ সিদ্ধুরিত্যাহ ক্ষারোদেতি । দধিমণ্ডোমথিতং  
দধি অভ্যন্তরে বর্তমানা যে দ্বীপাষ্টেভ্যঃ সমানা বিস্তারত এব একৈকশ্যেনৈতি একস্মাদেকস্মাদবহিরেকৈকঃ সিদ্ধুরিত্যেবং সপ্তদ্বীপ

সেই সপ্ত সাগর দ্বারাই পৃথিবীর সাতটি দ্বীপ বিরচিত হয়, তাহাদের নাম যথা জম্বু, গন্ধ, শাল্মলি,  
কুশ, ক্রৌঞ্চ, শাক এবং পুষ্কর ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্ ! এই সকল দ্বীপের পরিমাণ পূর্ব পূর্ব দ্বীপের বিস্তার হইতে ক্রমশঃ দ্বিগুণ, ইহারা  
সমুদ্রের বহির্ভাগে চারিদিকে আছে ॥ ৩২ ॥

যেমন সমুদ্র সকলের বহির্ভাগে এক এক দ্বীপ, ঐ রূপ আবার দ্বীপ সকলের বাহিরে এক এক সমুদ্র  
অর্থাৎ লবণ জল, ইক্ষু রস জল, সুরা জল, স্নত জল, দধি জল, দুগ্ধ জল এবং শুক্ল জল এই সপ্ত সমুদ্র,  
ঐ সপ্ত দ্বীপের পরিখা তুল্য হইয়া রহিয়াছে । ঐ সমস্ত সাগরে বেষ্টিত যে সকল দ্বীপ, তৎসমুদ্রায়ের  
যে রূপ পরিমাণ ততুল্য যথাক্রমে পূর্ব পূর্ব সাগরের পরিমাণের সমান । ঐ সকল সাগর পৃথক্ পৃথক্  
অসংকীর্ত্তরূপে বহির্ভাগেই ব্যাপ্ত হইয়া আছে, অভ্যন্তরে নাই ॥

সে যাহা হউক, বহিঃস্বতীপতি প্রিয়ব্রত উল্লিখিত জম্বু প্রভৃতি সপ্তদ্বীপে আপনার তুল্য চরিত্র  
বান্ সাতটি আত্মজকে অর্থাৎ আগ্নীধ, ইন্দ্ৰজিহ্বা, যজ্ঞবাহু, হিরণ্যারেতা, স্বতপৃষ্ঠ, মেধাতিথি, বীতি-  
হোত্র, নামক সাতজনকে এক এক করিয়া এক এক দ্বীপে অধিপতি রূপে নিযুক্ত করিলেন । তাঁহার উর্জ

দুহিতরঞ্জোজ্জ্বল স্বতীং নাম উশনসে প্রাযচ্ছৎ বশ্যামাসীদেবযানী নাম কাব্যস্থতা ॥ ৩৩ ॥

নৈবং বিধঃ পুরুষকার উরুক্রমস্য পুংসাং তদজি রজসাজিতমদ্গুণানাং ।

চিত্রং বিদূর বিগতঃ স্কৃদাদদীত যন্মামধেয়মধুনা স জহাতি বন্ধঃ ॥ ৩৪ ॥

স এবমপরিমিত বন পরাক্রম একদাতু দেবর্ষিচরণানুশয়নানুপতিত গুণ বিসর্গ সংসর্গেণা

নির্বৃত্তমিবাশ্রানং মন্যমান আশ্রনির্বেদ ইদমাহ ॥ ৩৫ ॥

অহো অসাধ্বনুষ্ঠিতং যদভিনিবেশিতোহমিদ্ভিষ্মৈরবিদ্যা রচিত বিষম বিষয়াক্কূপে

তদলমলমমুখ্য বনিতায়া বিনোদমুগং মাং ধিক্ধিকিগিতি গহ'য়াঞ্চকার ॥ ৩৬ ॥

শ্রীমদ্রামা ।

জলধরঃ সপ্তদ্বীপানাং পরিধা ইব অভ্যন্তরে তৈঃ সমেষ্টিতা যে দ্বীপাষ্টৈঃ সমানা বিস্তারতঃ বহিন্ভ্যন্তঃ পৃথক্ অসংকীর্ণতয়া ॥ ৩৩ ॥

জিতাঃ যদ্গুণা ইন্দ্রিয়াণি ষড়্ভুজ্যোবা যৈশ্চেষ্টামেবং বিধঃ পুরুষকার ইতি ন চিত্রং নাসম্ভাবিতং বিদূরবিগতঃ অন্ত্যজোপি যন্ত উরুক্রমস্য নাম স্কৃদুচ্চারণেন্নঃ সোহধুনা তৎক্ষণমেব বন্ধঃ সংসারং তবমিতি পাঠেপি অসম্ভাব্যার্থঃ । তত্ত্বমিতি পাঠে চণ্ডালভং জহাতি শুদ্ধোভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

তন্তু পরাক্রমমুপসংহরন্নিবৃত্তি ক্রমমাহ স এবমিতি । দেবর্ষি চরণায়োরনুশয়নমুপসন্তিস্তদনুপতিতো যোগুণ বিসর্গো রাজ্যাদি প্রপঞ্চ স্তং সংসর্গেণ আশ্রনি মনসি নির্বেদো যন্ত ॥ ৩৫ ॥

ময়া সাধ্বনুষ্ঠিতং যদ্যতোহভিনিবেশিতঃ তন্ততোহলমলং বিষয়ৈর্বিনোদমুগং মর্কটং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিষ্মনাথ চক্রবর্তী ।

দ্বীপেষু যথানুপূর্বমাদুপূর্বেন পৃথগসংকীর্ণতয়া বহিব'হিরেব নাস্ত্যঃ ॥ ৩৩ ॥

এবং বিধঃ পুরুষকারঃ পৌরুষঃ প্রভাবো ন চিত্রঃ । তদজি রজসেতি রজসাপি যৈর্দুর্জয়ানি ষড়্ভুজ্যানি জীয়েন্তে ইতি বিবোধঃ । যতো বিদূর বিগতোহন্ত্যজোপি অধুনা নামোচ্চারণ ক্ষণএব বন্ধঃ তৎ তত্ত্বমিতি ত্রয় এব স্বাগিসম্মতাঃ পাঠান্তত্র বন্ধঃ কস্ম্যবন্ধঃ । তৎ তত্ত্বং । তৎক্ষণএব তদুত্যাগাদর্শনাং তদ্বারস্তকং কস্মেতি প্রারদ্ধ কস্ম্যক্ষয় উক্তঃ । তদ্বং মহাদাদি পৃথিব্যন্তঃ স্থল স্থলদেহাবিতার্থঃ । তদাপি তদেহস্থিতি নান্ন এবাচিন্ত্য প্রভাবত্বাদিতি জ্ঞেয়ং গতান্তরাভাবাং ॥ ৩৪ ॥

ভোগ প্রভাবমুপসংহরং স্তন্ত বৈরাগ্য প্রভাবমাহ স এবমিতি দেবর্ষি চরণায়োরনুশয়নানি গুরুত্বেন দণ্ডবৎ প্রণামান্তাননু পতিত এব গুণ বিসর্গো রাজ্যাদি প্রপঞ্চ স্তং সংসর্গেণ অনির্বৃত্তং ইবেতি যদ্যপি রাজ্যোপ্যনাসক্ত্যেবাস্তুনি'বতিরাসীতদ-পীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

বিনোদমুগং মর্কটং ॥ ৩৬ ॥

স্বতী নামে যে এক কন্যা ছিল, দৈত্যচার্য্য শুক্রেস সহিত তাহার বিবাহ হয়, তাহারই গর্ভে দেবযানী নামে শুক্রকন্যা উৎপন্ন হয়েন ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্ ! যে সকল পুরুষ ভগবানের ভক্ত এবং ভগবানের চরণরেণু দ্বারা ইন্দ্রিয় জয় করিয়াছেন, তাহাদের এ প্রকার পুরুষকার অসম্ভাবিত নহে, যে হেতু অন্ত্যজ ব্যক্তিও ভগবানের নাম একরারমাত্র উচ্চারণ করিলে সংসার বন্ধ হইতে যুক্ত হয় ॥ ৩৪ ॥

সে যাহা হউক, রাজা প্রিয়ব্রত দেবর্ষি নারদের চরণাশ্রয় সময়ে যে রাজ্যাদি প্রপঞ্চ উপস্থিত হয়, তাহার সংসর্গ দ্বারা একদা আপনাকে অনির্বৃত্ত বোধ করিয়া মনেই নির্বেদ করত কহিলেন ॥ ৩৫ ॥

অহো ! আমি কি অন্যায় কার্য্যই করিয়াছিলাম, অবিদ্যা বিরচিত বিষয় রূপ বিষম অন্ধকূপে ইন্দ্রিয়-গণ আমাকে অতিনিবেশিত করিয়াছিল, সকল বিষয়ই বৃথা । হায় ! আমি এই বনিতার ক্রীড়ামুগ (বানর) হইয়াছি, আমাকে ধিক্ এই বলিয়া আপনিই আপনার নিন্দা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

পরদেবতাপ্রসাদাধিগতায় প্রত্যবমর্শেনানুপ্রবৃত্তেভ্যঃ স্বপুত্রৈভ্য ইমাং যথাদায়ং বিভজ্য  
ভুক্তভোগাঞ্চ মহিষীং মৃতকমিব সহ মহাবিভূতিমপহায় স্বয়ং নিহিত নির্বেদো হৃদি গৃহীত  
হরিবিহারানুভাবো ভগবতো নারদস্ত পদবীং পুনরেবানুসসার ॥ ৩৭ ॥

তস্ত হ বা এতে শ্লোকাঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রিয়ব্রতকৃতং কৰ্ম্ম কোনু কুর্য্যাদিনেশ্বরং । যোনেমিনিম্নৈরকরোচ্ছায়াং ঘন সপ্ত বারিধীন্ ॥ ৩৯  
ভূসংস্থানকৃতং যেন সরিদিগরি বনাদিভিঃ । সীমাচ ভূতনির্বৃত্তৈ দ্বীপে দ্বীপে বিভাগশঃ ॥ ৪০

শ্রীধরস্বামী ।

পরদেবতায়্যাঃ হরেঃ প্রসাদেন অধিগতঃ প্রাপ্তো যঃ আত্মপ্রত্যবমর্শো বিবেকস্তেন নারদস্ত পদবীং তদুপদিষ্টমার্গমেব পুনরনু-  
সসার ইত্যবয়বঃ কিং কৃত্বা অনুগতেভ্যঃ পুত্রৈভ্য ইমাং পৃথ্বীং বিভজ্য ভুক্তভোগো যন্তাস্তাঞ্চ মহাবিভূতিঃ সাম্রাজ্য সম্পৎ তৎ-  
সহিতাং মহিষীং মৃতশরীরমিব পরিত্যজ্য তত্র হেতুঃ হৃদি নিহিতো নির্বেদো যেন হৃদীত্যস্ত উত্তরতাপ্যবয়বঃ । হৃদি গৃহীত  
শ্চিন্তিতো হরিবিহার স্তেনানুভাব স্ত্যাগ সামর্থ্যং যন্ত ॥ ৩৭ ॥

তস্ত মহিমোপনিবন্ধন শ্লোকাঃ পূর্ব সিদ্ধাঃ কথ্যস্তে যথা বেদে তদপ্যেষ শ্লোকোভবতীতি ॥ ৩৮ ॥

কোনু কোনাম কুর্য্যৎ ছায়াং ঘন তমোনিরস্তন্ ॥ ৩৯ ॥

ভূসংস্থানং দ্বীপৈঃ কৃতং সরিদিগরি বনাদিভিঃ সীমাচ যেন কৃত ভূতানাং নির্বৃত্তৈ স্থায় অবিবাদায় ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রথশ্রাকশমার্গে নৈব তন্নগলগামিত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৯ । ৪০ । ৪১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

পরদেবতায়্যা হরেঃ প্রসাদেনাধিগতঃ প্রাপ্তোষ আত্ম প্রত্যবমর্শো বিবেক স্তেন নারদস্য পদবীং তদুপদিষ্টমার্গমেব পুনরনু-  
সারেত্যবয়বঃ কিং কৃত্বা অনুপ্রবৃত্তেভ্যঃ অনুগতেভ্যঃ । ইত্যাদি হৃদি গৃহীতবো হরে বিহারো লীলা বিলাস স্তেনানুভাবা অশ্র-  
পুলকাদয়ো যন্ত সং ॥ ৩৭ ॥

শ্লোকাঃ পূর্বসিদ্ধা এব কথ্যস্তে ॥ ৩৮ ॥

ছায়াং রাত্রিঃ ॥ ৩৯ ॥

ভূবঃ সংস্থানং দ্বীপৈঃ কৃতং সরিদিগরি বনাদিভিঃ সীমাচ ভূতানাং জনপদগ্রামাদ্যধিপতীনাং নির্বৃত্তৈ নির্বিবাদ স্থায় ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্ ! পরদেবতা হরির অনুগ্রহে প্রিয়ব্রতের বিবেক উপস্থিত হইল, অতএব অনুগত  
পুত্রদিগের মধ্যে বিষয় বিভাগ করিয়া দিয়া ভুক্তভোগা সাম্রাজ্য লক্ষ্মীর সহিত স্বীয় মহিষীকে  
মৃত শরীরের তুল্য পরিত্যাগ পূর্বক পুনরায় নারদোপদিষ্ট বস্ত্রের অনুসরণ করিলেন । মহারাজ !  
মহিষী ও সম্পত্তি অনেক দিন ভোগ করিলেও তাহা পরিত্যাগ করা যদিও কঠিন হয়, তথাচ প্রিয়ব্র-  
তের হৃদয়ে নির্বেদও ভগবান্ হরির বিহার চিন্তা উদিত হওয়াতে বিশেষ প্রভাব জন্মিয়াছিল, সুতরাং  
তাহার পক্ষে ভাৰ্য্যা ও সম্পত্তি ত্যাগ করা দুষ্কর হইল না ॥ ৩৭ ॥

তাহার মহিমোপনিবন্ধ পূর্ব সিদ্ধ কএকটি শ্লোক আছে বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৮ ॥

যথা প্রিয়ব্রত যে কৰ্ম্ম করিয়া গেলেন ঈশ্বর ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি তাহা করিতে সমর্থ হয় ?  
তাহার প্রভাবের কথা আর কি বলিব, তিনি অন্ধকার ধ্বংস নিমিত্ত ভ্রমণ করিতে করিতে স্বীয় রথ  
চক্রাগ্র দ্বারা সাতটি সমুদ্র খনন করিয়াছিলেন ॥ ৩৯ ॥

অপর বিভাগ ক্রমে দ্বীপ রচনা করিয়া পৃথিবীর সংস্থান এবং প্রাণি সকলের বিবাদ ভঞ্জনার্থ নদী,  
পর্বত, বনাদি দ্বারা প্রত্যেক দ্বীপের সীমা নির্দিষ্ট করিয়া গিয়াছেন ॥ ৪০ ॥



ভৌমং দিব্যং মানুষঞ্চ মহিষং যোগকর্ষজং । যশ্চক্রে নিরয়োপম্যং পুরুষানুজনপ্রিয়ঃ ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবন  
কোষে প্রিয়ত্রতবিজয়ে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং পিতরি সংপ্রবৃতে তদনুশাসনে বর্তমান আশ্রীত্বো জম্বুদীপৌকসঃ প্রজা ঔরসবন্ধন্যাবেক্ষণঃ  
পর্য্যগোপায়ৎ ॥ ১ ॥

স কদাচিৎ পিতৃলোককামঃ সুরবর বনিতা ক্রীড়াচলদ্রোণ্যাং ভগবন্তং বিশ্ব স্বজাং পতিমাবৃত

শ্রীধরস্বামী ।

ভৌমং পাতালজং দিব্যং স্বর্গজং মানুষং মর্ত্যলোকজং মহিষং বৈভবং যো নিরয়তুলাং মেনে পুরুষানুজনা বিষ্ণুভক্তান্তএব  
প্রিয়া যন্ত ইতি ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে প্রথমঃ ॥ \* ॥

দ্বিতীয়ে প্রোক্তমাশ্রীত্বচরিতং দ্বৈগুণসম্মতং । পত্ন্যাং হি পূর্বচিন্ত্যাং যো নাভিমুখ্যানজীজনৎ । অশ্বিন্ বংশে প্রসিদ্ধো য  
আশ্রীত্বদ্বৈগুণপুঙ্গবঃ । বিহসন্নিব ভসোদং চরিতং মুনিরব্রবীৎ ॥ ০ ॥

জম্বুদীপ ওকো যাসাং তাঃ প্রজাঃ পুত্রবৎ পালয়ামাস । ধর্ম্যাবেক্ষণ ধর্মমবেক্ষমাণ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

পিতৃলোক কামঃ পুত্রকামঃ সুরবরাণাং বা বনিতান্তাসাং আক্রীড়াচলোমন্দরন্তস্য দ্রোণ্যামাবৃতানি সংপাদিতানি পরি-

ক্রমসন্দর্ভঃ

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমহাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত প্রথমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

পিতৃলোক কাম ইতি তন্তু স্ত্রিয়া বক্ষ্যাত্ত্বং গম্যতে ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।১০।১১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ভৌমং পাতালজং দিব্যং স্বর্গজং মানুষং মর্ত্যলোকজং মহিষং বৈভবং ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমে প্রথমোহধ্যায়ঃ সম্ভূতঃ সম্ভূতঃ সম্ভূতঃ ॥ \* ॥

দ্বিতীয়ে তপসা প্রাপ্য পূর্বচিন্তিমজ্জিগ্মপৎ ॥ ০ ॥

আশ্রীত্বো নিজলাম্পটাং পুত্রাংশ্চাশ্রামজীজনৎ । ধর্ম্যএব অববেক্ষণং যন্ত সঃ ॥ ১ ॥

পিতৃলোক কামঃ পুত্রকামঃ বিশ্বস্বজাং পতিং ব্রহ্মাণং আবৃতানি সংপাদিতানি পরিচর্যোপকরণানি পুষ্পাদীনি ঘেন সঃ ॥ ২।৩ ॥

তিনিই পাতালজ, স্বর্গজ, মর্ত্যলোকজ এবং যোগ ও কর্মজ বৈভবকে নিরয় তুলা বোধ করিয়া-  
ছিলেন । ভগবদ্বক্ত জনই তাঁহার প্রিয় ও প্রীতিভাজন হইত ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে প্রথম অধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে আশ্রীত্ব চরিত্র বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! এই প্রকারে প্রিয়ত্রত পরমার্থ সাধনে প্রবৃত্ত হইলে তদীয় পুত্র  
আশ্রীত্ব, তাঁহার অনুশাসনে প্রবর্তমান হইয়া ধর্মের প্রতি দৃষ্টি স্থাপন পূর্বক জম্বুদীপ নিবাসি প্রজাদি-  
গকে পুত্র নির্বিশেষে প্রতিপালন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

তিনি একদা পুত্র কামনা করিয়া দেবস্ত্রীদিগের ক্রীড়াভূমি মন্দর পর্বতের গহ্বরে গমন করেন